

VUOSIKERTOMUS  
1996



 **RAUTE**





Raute-konserni	2
Konsernijohtajan katsaus	5
Raute Wood	6
Raute Precision	10
Hallituksen toimintakertomus	14
Raute-konsernin tilinpäätös	16
Raute Oy:n tilinpäätös	23
Voitonjako	29
Tunnuslukujen laskentaperiaatteet	30
Taloudellinen kehitys	31
Osakkeet ja osakkeenomistajat	32
Konsernin johto	34
Osoitteet	35

### *Varsinainen yhtiökokous*

*Raute Oy:n varsinainen yhtiökokous pidetään tiistaina 15. päivänä huhtikuuta alkaen klo 18.00 Labden aikuiskoulutuskeskuksen auditoriossa, Kirkkokatu 16, Lahti. Osakkeenomistajalla, joka on viimeistään 4.4.1997 merkitty osakkeenomistajaksi Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään yhtiön osaksluetteloon, on oikeus osallistua yhtiökokoukseen. Yhtiökokoukseen osallistuvien osakkeenomistajien on ilmoitauduttava kokoukseen viimeistään 11.4.1997 kello 16.00 joko puhelimitse 03-829 2421, faxilla 03-829 2400 tai osoitteella Raute Oy, PL 148, 15141 Lahti. Yhtiökokouksesta ja sen asialistasta ilmoitetaan Helsingin Sanomissa ja Etelä-Suomen Sanomissa.*

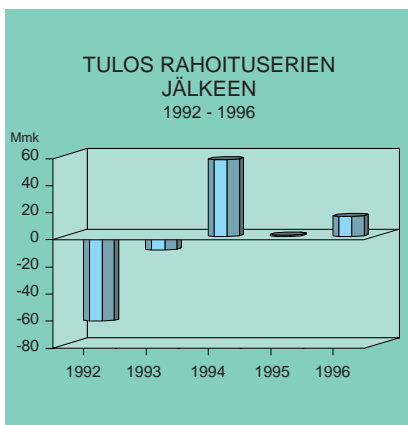
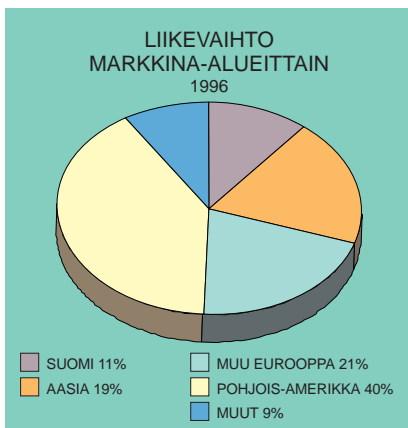
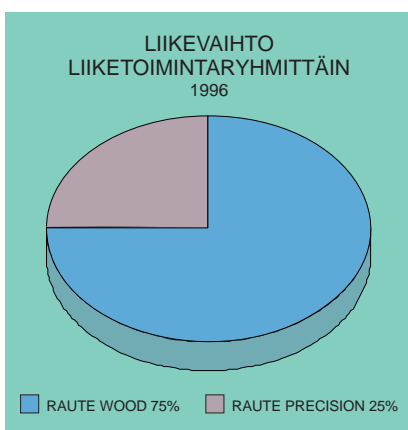
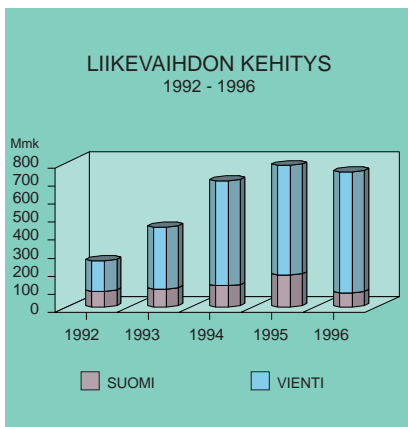
### *Osingonmaksu*

*Hallituksen esitys voitonjako on sivulla 29. Osinko maksetaan osakkaalle, joka täsmäytyspäivänä 18.4.1997 on merkitty Arvopaperikeskus Oy:n pitämään omistajaluetteloon. Osingonmaksupäivä on 23.4.1997.*

### *Taloudellinen informaatio*

*Raute Oy julkaisee vuonna 1997 kaksi osavuosisikatsausta:  
tammi-huhtikuulta 4.6.1997  
tammi-elokuulta 8.10.1997*

# RAUTE-KONSERNI



	1996	1995	1994
Liikevaihto (Mmk)	748,4	782,9	698,2
Muutos (%)	-4,4	12,1	57,7
Ulkomaan myynti (Mmk)	669,3	607,5	581,2
Muutos (%)	10,2	4,5	70,0
Tulos rahoituserien jälkeen (Mmk)	14,9	3,3	56,8
Tulos/Osake (mk)	3,38	-0,85	12,57
Oma pääoma/osake (mk)	45,16	46,57	51,94
Sijoitetun pääoman tuotto (ROI), %	8,1	6,09	24,90
Omavaraisuusaste (%)	38,2	35,4	42,2
Tilaukanta (Mmk)	239,5	376,5	443,3

Raute on projektitoimituksiin erikoistunut teollisuuskonserni. Toimitukset käsittävät kokonaisia tehtaita, tuotantolinjoja ja koneita sekä monipuolisia asiakaspalveluja. Pitkät asiakassuhteet sekä viime vuosina voimakkaasti kasvanut markkina-alue ovat vahvistaneet Raute-konsernin kansainvälistä asemaa.

Raute-konsernissa on kaksi liiketoimintaryhmää; Raute Wood on yksi maailman johtavista mekaanisen metsäteollisuuden laite- ja projektitoimittajista sekä Raute Precision yksi maailman johtavista lasiteollisuuden raaka-ainelaitostoimittajista. Raute Precision on myös merkittävä kuivatuotetehtaiden ja -teknologian toimittaja sekä Suomessa johtava punnitusalan yritys.

Vuonna 1908 Lahdessa perustettu konsernin emoyhtiö, Raute Oy, keskittyy konsernin strategiseen johtamiseen ja konsernin hallinto- ja rahoituspalvelujen sekä yhtiön kiinteistöjen hoitoon. Raute Oy listautui Helsingin Arvopaperipörssiin syyskuussa 1994.

Konsernin liikevaihto on 748 Mmk. Henkilöstömäärä on 903, josta 322 työskentelee ulkomailla.

## LIIKETOIMINTAORGANISAATIO

### KONSERNIHALLINTO

Konsernin kehittäminen, sijoitustoiminta, sijoittajasuhteet

#### RAUTE WOOD

Palvelut, tuotantojärjestelmät ja koneet mekaaniselle metsäteollisuudelle maailmanlaajuisesti

	1996	1995
Liikevaihto, Mmk	563	689
Liikevoitto, Mmk	5	5
Henkilöstö	900	1249

#### RAUTE PRECISION

Punnitus- ja annostusjärjestelmät ja laitokset sekä niiden komponentit maailmanlaajuisesti

	1996	1995
Liikevaihto, Mmk	194	107
Liikevoitto, Mmk	9	7
Henkilöstö	204	172

*Henkilöstömäärät esitetty henkilötöyvuosina (keskimäärin vuoden aikana).*

# RAUTE-KONSERNI







*Pörssiyrityksenä tulemme jatkossa kiinnittämään erityistä huomiota siihen, että sijoittajat saavat panokselleen kilpailukykyisen tuoton.*

*Kaikessa toiminnassamme pyrimme vaalimaan Raute Oy:n omistajien arvoja, joita ovat yrityksen omistajarvon kasvu, Raute Oy:n kehittäminen sukuyrityksenä pörssissä sekä asiakaslähtöinen ja kehittyvä yritys.*

### **HUOMIO KANNATTAVUUTEEN JA RISKIEN HALLINTAAN**

*Vuoden 1997 markkinatilanteessa ei ole odotettavissa merkittäviä muutoksia. Raute-konsernin rakennejärjestyksessä olemme lähteneet siitä, että konsernilla on jatkossa edellytykset tehdä positiivista tulosta alhaisemmallaakin liikevaihtotasolla.*

*Tämä odotus perustuu Raute Woodin parempaan riskien hallintaan ja projektihallinnan kehittämiseen sekä Pohjois-Amerikan toimintojen yhdistämisen loppuunsaattamiseen ja siellä toimivien yhtiöiden tehokkaampaan integrointiin Raute Woodissa. Kasvun hallinta ja kannattavuuden parantaminen ovat Raute Precisionin tärkeimmät haasteet vuonna 1997.*

*Tässä yhteydessä haluan kiittää Raute-konsernin asiakkaita, henkilöstöä ja muita sidosryhmiä hyvästä yhteistyöstä muutosta vaatneissa olosuhteissa.*

  
Juba-Pekka Keskiäho

*Raute Woodin Pohjois-Amerikan toiminnan tervehtymä ja Raute Precisionin kasvunhallinta ovat olleet Raute-konsernin suurimmat haasteet vuonna 1996.*

### **KAKSI TUKIJALKAA**

*Raute Woodissa keskityimme Pohjois-Amerikan yhtiöiden kilpailukykyyn ja kannattavuuden parantamiseen. Yhdysvalloissa ja Kanadassa sijainneet yhdeksän yhtiötä sulautettiin kolmeksi. Vuositasolla tämä merkitsee huomattavaa kustannussäästöä ja yli 300 henkilön vähennystä. Toimintojen yhdistäminen jatkuu vielä vuonna 1997. Tähän mennessä saavutetut tulokset ovat rohkaisevia.*

*Raute Precisionin liikevaihto lähes kaksinkertaistui ja liiketoimintaryhmä laajeni markkina-alueitaan. Kannattavuus ei kehittynyt volyymin kasvua vastaavasti.*

### **KONSERNIN LIIKEVAIHTO LASKI HIEMAN**

*Huolimatta Raute Precisionin kasvaneesta volyyymistä Raute-konsernin liikevaihto, 748 Mmk, oli 4 % edellisvuotta alhaisempi. Raute Precisionin osuus konsernin liikevaihdosta oli 25 % ja Raute Woodin osuus 75 %.*

*Konsernin tulos rahoituserien jälkeen oli 15 Mmk ja omavaraisuusaste 38 %. Henkilöstömäärä vuoden lopussa oli 903.*

### **TASAINEN PÖRSSIVUOSI**

*Toinen kalenterivuotemme Helsingin Arvopaperipörssissä oli kurssikehityksen kannalta tasainen. Raute Oy:n A-osakkeen ylin kurssi oli 48 markkaa ja alin 34 markkaa. Raute Oy:n A-osakkeen kurssikehitys vastasi metallin toimialaindeksin kurssikehitystä.*

Raute Wood -liiketoimintaryhmä kehittää, valmistaa ja toimittaa maailmanlaajuisesti mekaanisen metsäteollisuuden asiakkailleen tehtaita, tuotantolinjoja ja koneita. Tärkeimmät asiakasryhmät ovat vanerin, LVL:n, OSB:n, lastulevyn ja parketinvalmistajia. Asiakkaitensa kilpailukyvyyn lisäämiseksi Raute Wood tarjoaa myös palveluja sisältäen konsultoinnin, tutkimuksen ja tuotekehityksen, huoltopalvelut sekä koulutuksen. Palvelut kattavat koko liiketoimintaprosessin puunhankinnasta lopputuotteisiin saakka.

Monipuolisten resurssiensa avulla Raute Wood haluaa kehittää yhdessä asiakkaitensa kanssa parempia puunjalostusratkaisuja. Tuotekehitys painottuu puuraaka-aineen tehokkaampaan hyödyntämiseen, tuotannon tehokkuuteen ja kilpailukykyisten lopputuotteiden kehittämiseen.

Raute Woodilla on tuotantolaitokset Suomessa, Kanadassa ja USA:ssa. Myyntiverkosto kattaa koko maailman. Liiketoimintaryhmään kuuluva RWS-Engineering Oy tarjoaa päätuotteenaan konsultointipalveluja mekaaniselle metsäteollisuudelle. Liiketoimintaryhmän henkilöstömäärä on 679.

Toimitusjohtaja Mikko Mustakallio

## LIKEVAIHTO JA TULOS

Raute Woodin edellisvuonna ennätystasolle kasvanut liikevaihto kääntyi laskuun vuonna 1996 ollen 563 Mmk (689 Mmk). Liikevaihto laski ennakoitua nopeammin Pohjois-Amerikassa. Laskua oli myös Euroopassa ja Aasiassa. Keski- ja Itä-Euroopassa investointien määrä pysyi edelleen korkeana, mutta putosi Suomessa normaalitasolle poikkeuksellisen vilkkaan vuoden 1995 jälkeen. Liikevaihdon lasku Aasiassa johtui levyteollisuuden ylikapasiteettitilanteesta ja puulevyjen alhaisesta hintatasosta. Myynti Latinalaiseen Amerikkaan nousi huomattavasti Chileen tehdyn havupuuvaneritehdaskaupan ansiosta.

Liiketoimintaryhmän liikevoitto oli 5 Mmk (5 Mmk). Durand-Raute -yhtiöissä projektien kannattavuus parani selvästi, mutta alhaisemman liikevaihdon ja saneeraus kustannusten takia tulos jäi hieman negatiiviseksi. PS&E -yhtiöiden tappiollinen tulos johtui ennakoitua heikommasta myynnin kehityksestä. Raute Wood Oy ja RWS-Engineering Oy tekivät tyydyttävän tuloksen edellisvuotta alhaisemmalla liikevaihdolla.

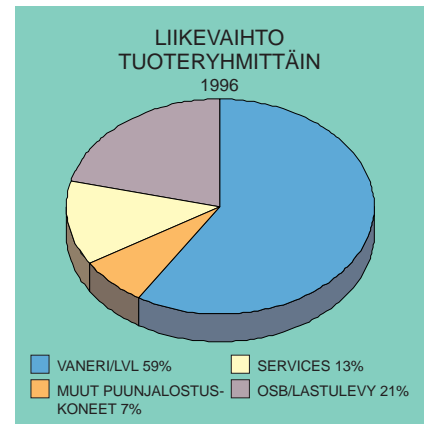
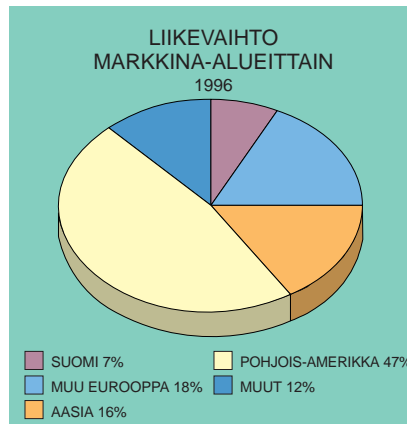
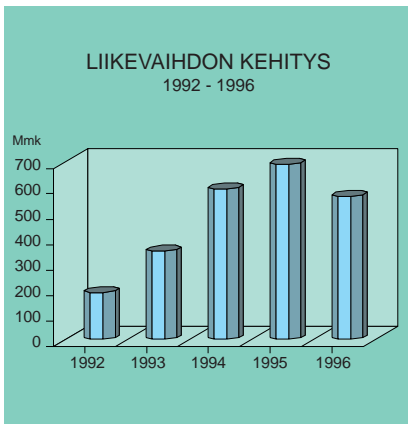


*Chileen myydyin havuwaneritehtaan avainhenkilöstö oli Suomessa koulutuksessa viisi viikkoa. Koulutusohjelmaan sisältyi sekä teoriaa että käytännön opetusta verstaalla. Näin sorvin ohjaus- ja hydraulikkajärjestelmät tulivat tutuiksi.*





*Raute Wood toimitti Puolaan Paged-Sklejka Morag Mazury S.A:lle sorvauslinjan ja viilunkuivauslinjan vuonna 1996.*





*Tuotekehityksen painopistealueena on trooppisten puulajien tehokkaampi käyttö. Eukalyptuspuun karsinta käynnissä Argentiinassa. Kuva: Ari Vanamo.*

### LIIKETOIMINNAN KEHITYS

Liiketoiminnan kehittämisen painopiste oli Pohjois-Amerikan toimintojen uudelleenjärjestelyissä. Durand-Rautessa kehitettiin voimakkaasti projektien hallintaa ja taloushallintoa Raute Wood Oy:n järjestelmien pohjalta. Colliervillen yksikön toimintaa supistettiin keskittämällä ostotoimintaa, suunnittelu, projektien hallinta ja taloushallinto New Westminsteriin, Brittiläiseen Columbiaan Kanadassa. Yhdysvaltojen etelävaltioissa sijaitsevat PS&E:n Maconin ja Durand-Rauten Colliervillen konepajojen yhdistäminen aloitettiin alkusyksystä 1996.

1.10.1996 julkistettiin Durand-Raute ja PS&E -yhtiöiden yhdistäminen. Pohjois-Amerikkaan muodostettiin Raute Wood -nimiset yhtiöt, toinen Kanadaan ja toinen Yh-

dysvaltoihin, joihin Durand-Rauten ja PS&E:n liiketoiminnot ovat yhdistyneet kokonaisuudessaan. Yhdistämisen tavoitteena on pienentää kustannusrakennetta, parantaa asiakaspalvelua ja helpottaa Pohjois-Amerikan liiketoiminnan integrointia Raute Woodiin.

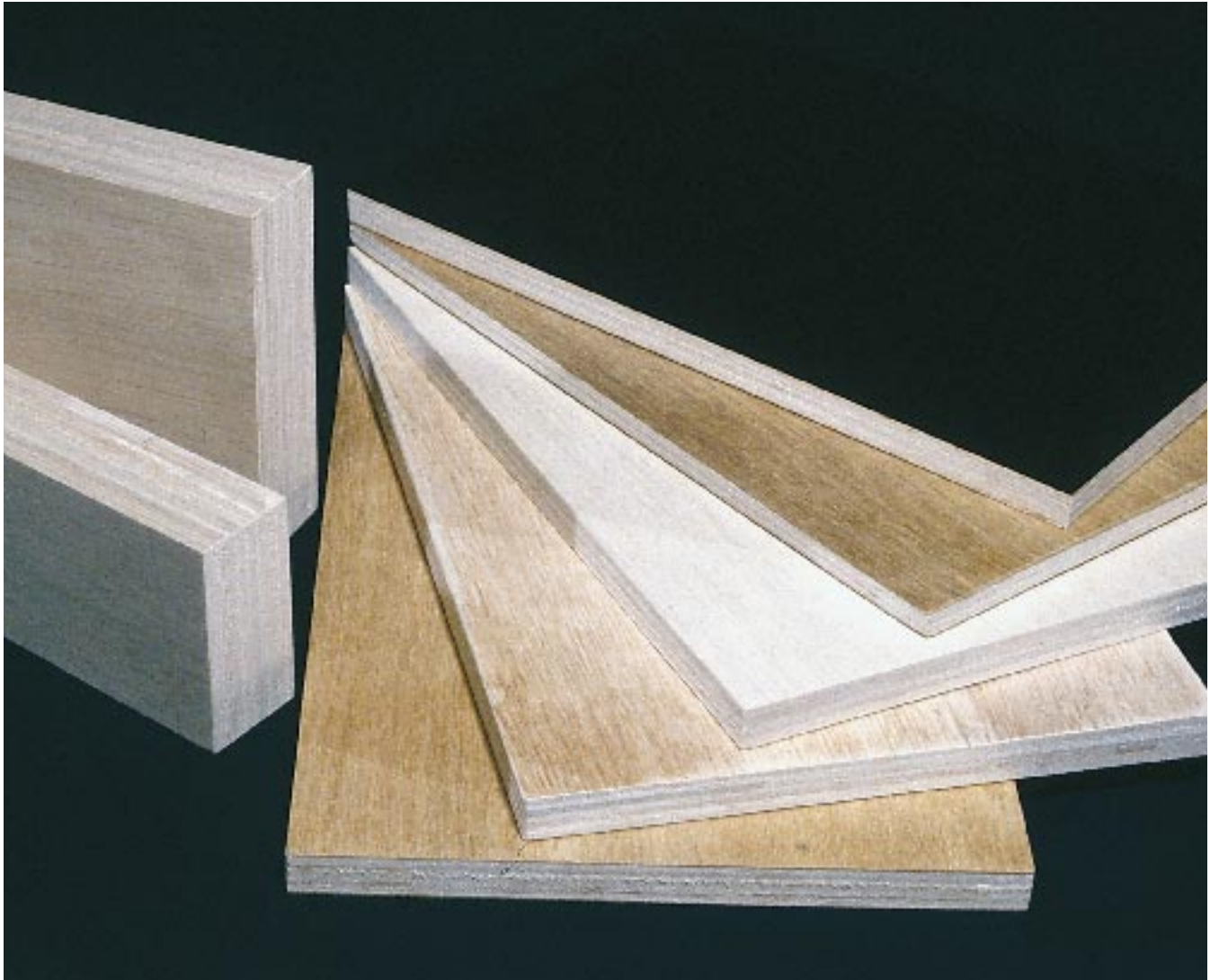
Raute Woodin tuotantoyksiköiksi Pohjois-Amerikassa jäivät New Westminster ja Collierville. Maconissa, Prince Albertissa ja Edmontonissa sijaitsevat tuotantolaitokset pyritään myymään vuoden 1997 aikana. Pohjois-Amerikan yhtiöiden yhdistämisen valmistelu ja toteutus ovat ajoittuneet pääosin loppuvuoteen 1996 ja alkuvuoteen 1997. Yhdistämisen edut näkyvät täysimääräisesti vuonna 1998.

Raute Woodin liiketoimintastrategian suunnittelua ja toteutusta syvennettiin koko liiketoimintaryhmän kattavalla Continuous Strategy Review -ohjelmalla. Lisäksi Raute Wood Nastolassa toteutettiin koko henkilöstön kattava tiimivalmennusohjelma, jonka tavoitteena oli tiedonsaannin, osallistumisen ja vuorovaikutuksen lisääminen.

Tutkimus- ja kehitystyö painottui trooppisten puulajien tehokkaampaan käsittelyyn. OSB-teknologian kehittämisen painopiste oli malliratkaisujen tekemisessä eri markkina-alueille. Parkettilinjojen tuotevalikoimaa laajennettiin kattamaan uusia parkettityyppejä.

Liiketoimintaryhmän investoinnit, 6 Mmk (52 Mmk), kohdistuivat pääosin tietotekniikkaan ja korvausinvestointeihin Nastolan tuotantolaitoksessa.





*Albizia Falcataria -puusta valmistettuja koelevyjä. Laboratorio-olosuhteissa voidaan valmistaa asiakkaan raaka-aineista lopputuotteita. Näin varmistetaan puun soveltuvuus tuotannolliseen käyttöön ennen investointipäätöksen tekoa.*

#### TULEVAISUUDEN NÄKYMÄT

Vuonna 1997 Raute Woodin toimintaa kehitetään vastaamaan paremmin projektitoiminnan vaihteluista aiheutuviin haasteisiin. Tavoitteena on vakaampi ja riittävä korkea pääoman tuottoaste, vaikka liiketoiminnan taso vaihtelee vuosittain. Tavoitteeseen pyritään saattamalla Pohjois-Amerikan toiminta kuntoon sekä lisäämällä sisäistä erikoistumista ja yhteistyötä tuotantotoiminnoissa.

Hyvä maailmanlaajuinen kilpailuasema teknologian toimittajana levyteollisuudelle ja Pohjois-Amerikassa tehty perussaneeraus ovat pohjana liiketoiminnan kehittämiseksi. Kehityksen painopiste kuluvana vuonna on laadun ja asiakaspalvelun parantamisessa sekä liiketoimintaryhmän tuotekehitys- ja tuotantoprosessien yhdistämisessä.

Liikevaihdon arvioidaan vuonna 1997 jäävän kokonaisuutena alhaisemmalle tasolle edellisvuoteen verrattuna.

Investoinnit Kaakkois-Aasiassa ovat vilkastumassa johtuen levyteollisuuden aiempaa paremmasta markkinatilanteesta. Euroopassa, Suomi mukaan lukien, investointien nähdään olevan maltillisella tasolla. Pohjois-Amerikan levyteollisuuden investoinnit kohdistuvat pääosin korvausinvestointeihin, eikä OSB-kapasiteetin oleteta lisääntyvän merkittävästi.

Raute Woodin tilauskanta vuoden 1996 lopussa oli 139 Mmk (235 Mmk).

Vuoden 1997 tulospöytäkirjat ovat tyydyttävät. Suurimmat tulokseen vaikuttavat epävarmuustekijät ovat Pohjois-Amerikan markkinatilanne ja koko liiketoimintaryhmän myynnin taso.

Vahva maailmanlaajuinen markkina-asema, monipuolinen osaaminen puunjalostusteknologiassa ja osaavat ammattilaiset ovat resurssseja, joiden avulla Raute Wood yhdessä asiakkaitensa kanssa kehittää kasvavaa puunjalostusteollisuutta maailmassa.

Raute Precision -liiketoimintaryhmä muodostuu useasta punnitusteknologiaa hyödyntävästä liiketoiminta-alueesta. Ryhmän toiminta on jaettu kolmeen liiketoimintayksikköön, joista lasiteollisuus- ja kuivatuoteteollisuusyksiköt keskittyvät kumpikin vain yhdelle toimialalle ja toimivat maailmanlaajuisesti. Kolmas liiketoimintayksikkö palvelee teollisuuden, kaupan ja julkisen sektorin asiakkaita pääasiassa Suomessa ja lähialueilla.

Raute Precisionin tuotteet ovat lasitehtaiden raaka-ainelaitokset eli menkilaitokset ja sirunkäsittelylinjat, kuivatuotetehtaat ja kuivatuoteteknologia, punnituskomponentit, vaa'at, prosessiteollisuuden punnitus- ja annostusjärjestelmät sekä punnitusalan kunnossapito- ja kalibrointipalvelut.

Lasiteollisuuden ja kuivatuoteteollisuuden osalta liiketoimintaryhmän tavoitteena on olla yksi kolmesta alan johtavasta yrityksestä maailmassa. Lasiteollisuuden menkilaitosten toimittajana Raute Precision on jo noussut toiseksi alan johtavista yrityksistä.

Muilla liiketoiminta-alueilla liiketoimintaryhmä keskittyy ensisijaisesti johtavan punnitusalan yrityksen aseman vahvistamiseen kotimaassa.

Liiketoimintaryhmän tuotantolaitokset sijaitsevat Lahdessa ja henkilöstömäärä on 204.

Toimitusjohtaja Pentti Aalto

### LIKEVAIHTO JA TULOS

Vuoden 1995 keväällä alkanut tilauskannan voimakas kasvu näkyi täysipainoisesti päättyneen tilikauden liikevaihdossa, joka oli 194 Mmk (107 Mmk), eli huomattavasti aikaisempia vuosia korkeammalla tasolla. Kasvu tuli viennistä; vuodesta 1992 liiketoimintaryhmän viennin osuus on noussut 20 %:n tasolta lähes 80 %:iin liikevaihdosta.

Liiketoimintaryhmän liikevoitto, 9 Mmk (7 Mmk), on hieman viimevuotista korkeampi. Tulos on hyvä sijoitetun pääoman tuotolla mitattuna, mutta ei tyydyttävä kasvun antamiin mahdollisuuksiin nähden. Kannattavuutta heikensi erityisesti kaksi katetasoltaan selvästi ennakoitua heikompaa projektia.

Liiketoimintayksiköistä menestyi parhaiten kuivatuoteteollisuus, Raute Dry Mix Oy, jonka kasvu jatkui ja tulos pysyi hyvänä. Yhtiön suurin projekti oli laasti- ja tasoite tehdas Saksaan. Berliinin lähistölle toimitettu tehdas edustaa uutta tekniikkaa ja on ainoa fluidisointiin ja gravitaatioon perustuva laasti- ja tasoite tehdas maassa. Raute Dry Mix myönsi myös patentoituun fluidi-



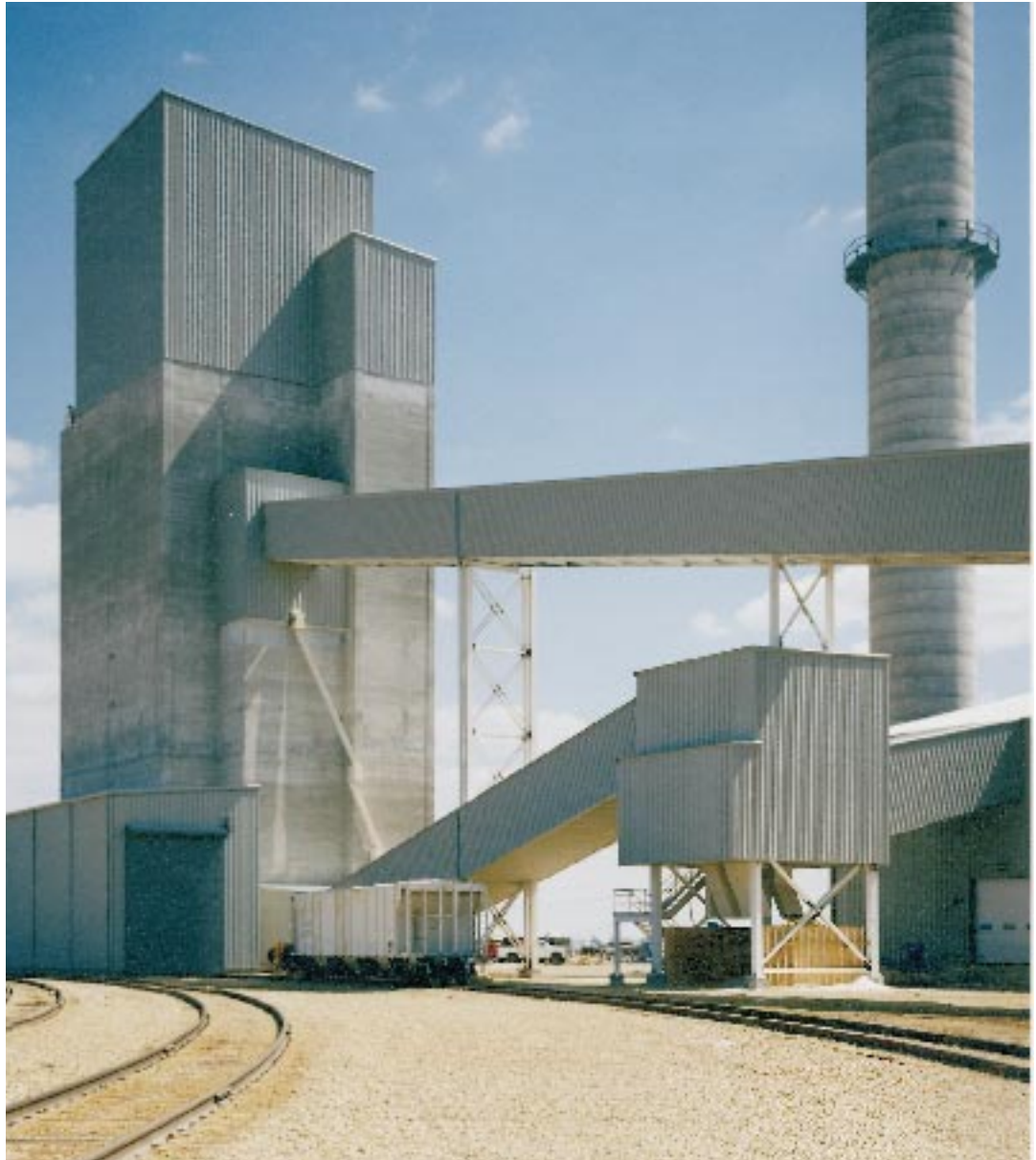
*Pienaineiden vastaanotto- ja annostuslaitteistoa Guardianin menkilaitoksessa.*

teknologiaan perustuvan pulverimateriaalien siirtoon ja annostukseen tarkoitettua joustavaa kumiletkun valmistus- ja markkinointilisenssin ruotsalaiselle Trelleborg Ab konsernille.

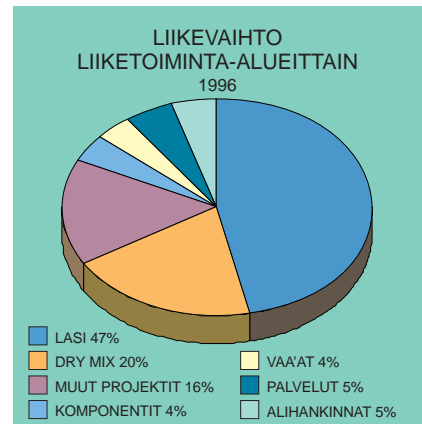
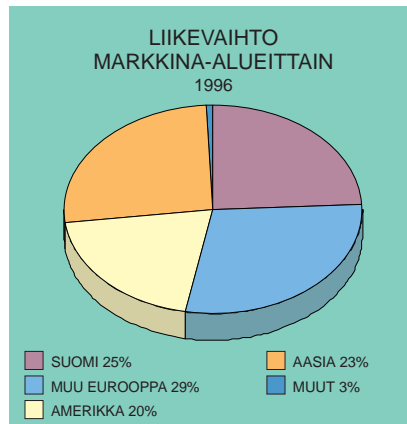
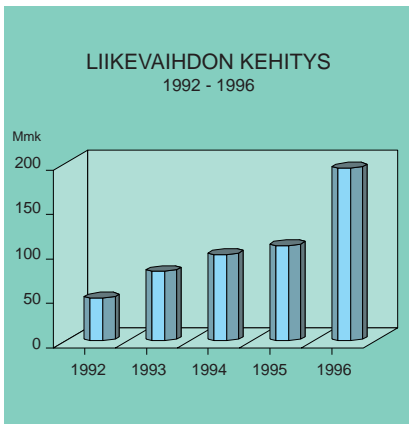
Lasiteollisuuden liiketoimintayksikkö, jonka liikevaihto kasvoi odotusten mukaan voimakkaasti viime vuodesta, jäi tulostavoitteestaan. Tilikauden aikana toimitettiin yhteensä seitsemän laitosta Itä-Aasiaan, Lä-

hi-Itään, Eurooppaan ja Pohjois-Amerikkaan. Projekteista suurin oli menkilaitos ja sirulinja Guardianin uuteen tasolasitehtaan Iowaan Yhdysvaltoihin.

Myös muut liiketoiminta-alueet -yksikön liikevaihto kasvoi edellisvuodesta hieman, mutta kannattavuus heikkeni ja tulos jäi tyydyttäväksi.



*Vuoden suurin projektitoimitus oli menkilaitos ja sirulinja Guardianin uuteen tasolasitehtaaseen Iowaan Yhdysvaltoihin.*







*WB-tuoteperheeseen syntyi uusi jäsen, WB-951, yhden komponentin annostusohjain, joka sopii sekä itsenäiseksi ohjaimeksi annostuksen automatisointiin että automaatiojärjestelmien komponentiksi.*

## KEHITYSTOIMINTA

Toiminnan kehittämisen painopiste oli projektiosaamisen ja -resurssien vahvistamisessa ja uuden toiminnanohjausjärjestelmän käytön kehittämisessä.

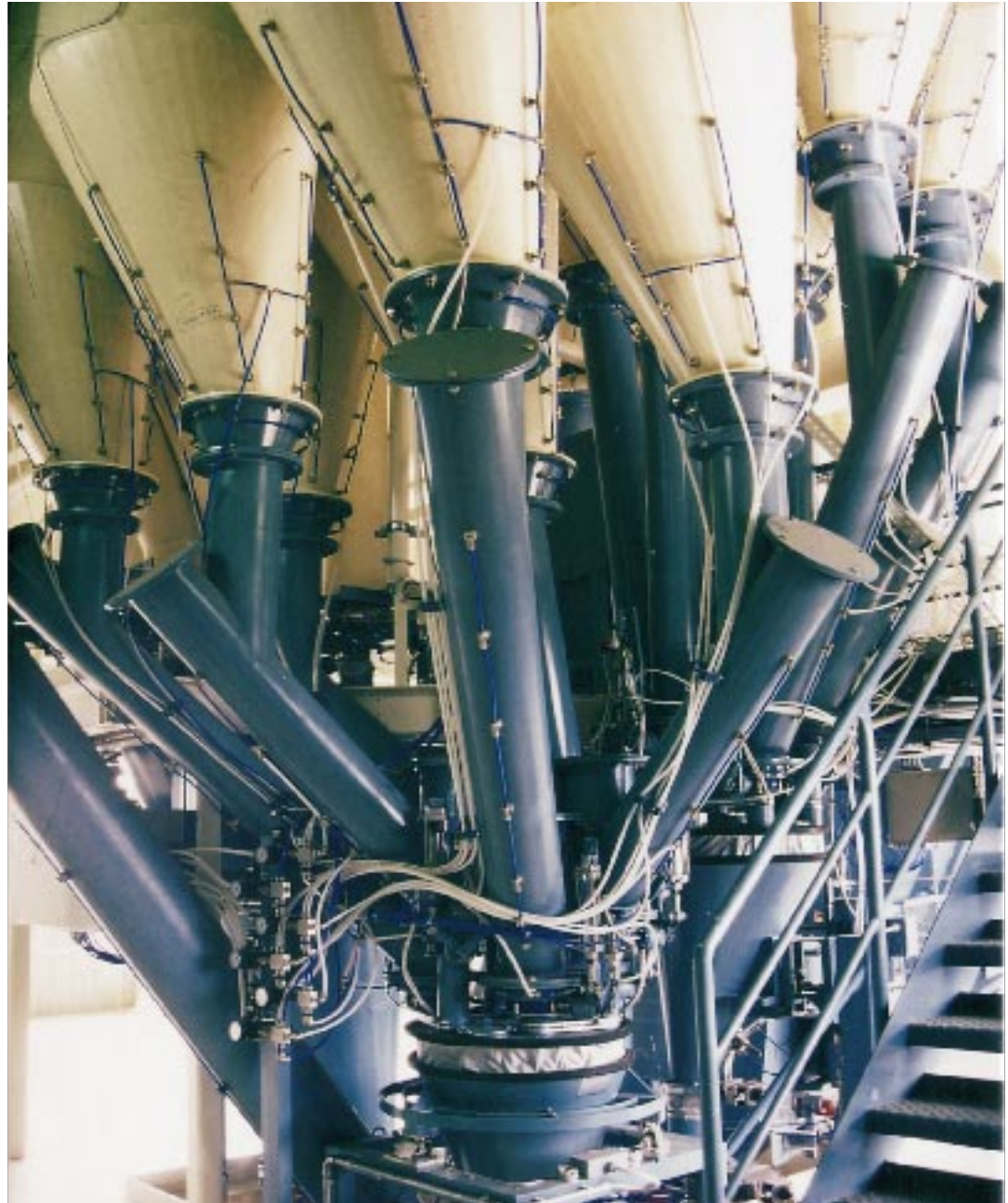
Lasiteollisuuden resursseja vahvistettiin Pohjois- ja Etelä-Amerikan myynnin ja asiakaspalvelun kehittämiseksi. Varsinkin Etelä-Amerikan investointien odotetaan kasvavan lähivuosina.

Raute Dry Mix esitteli Keski-Euroopan kalkki-, sementti-, laasti- ja tasoiteteollisuudelle uudet leijupetikuiurit hiekan kuivaamiseen sekä patentoidun fluidijärjestelmän kuivien pulverimaisten raaka-aineiden siirtoon ja annostukseen. Fluidimenetelmällä on selvästi uutuusarvoa laasti- ja tasoiteteollisuudessa ja se tarjoaa hyvän mahdollisuuden kehittää liiketoimintaa edelleen lähivuosina.

Vuoden 1995 lopussa markkinoille tulleen WB-näyttölaite/ohjain -tuoteperheen kehitystyö jatkui ja myyntiin saatiin yhden komponentin annostusohjain WB-951. Uutta tuoteperhettä hyödyntää myös lähinnä autovaakasovelluksiin kehitetty Windows 95/NT -pohjainen käyttäjäliittymä.



*Raute Dry Mix Oy:n mittavin projekti vuoden 1996 aikana oli laasti- ja tasoitetehtaan toimitus Rethwisch Baustoffwerkille Saksaan. Kuvassa tehdas rakennusvaiheessa.*



*Patentoitu fluidijärjestelmä mahdollistaa raaka-aineiden annostelun suurella nopeudella tarkkuuden kääsimättä.*

## TULEVAISUUDEN NÄKYMÄT

Liiketoimintaryhmän asiakkaiden merkittävin yhteinen asiakassegmentti on rakentaminen, joten osittain investoinnit ryhmän tuotteisiin ovat välillisesti riippuvaisia rakentamisen aktiviteetista sekä laatuvaatimusten, työvoimakustannusten ja teknologian kehittämisestä.

Kuivatuoteteollisuuden lähivuosien markkinanäkymät ovat hyvät. Myös lasiteolli-

suuden investointien arvioidaan pysyvän korkealla tasolla ainakin vielä 1997. Alalla on kuitenkin osittaista ylikapasiteettia, joten näkymät seuraaville vuosille ovat epävarmat. Muiden liiketoiminta-alueiden kehittyminen on vahvasti sidoksissa investointien tasoon Suomessa.

Uusia tilauksia saatiin vuoden 1996 aikana 147 Mmk (221 Mmk) ja tilauskanta vuoden lopussa oli 101 Mmk (142 Mmk). Suurimmat toimitusvaiheessa olevat projektit ovat

kuivatuotetehdas Puolaan sekä menkiläitokset japanilaiselle asiakkaalle Thaimaahan ja Indonesiaan. Viimeksi mainitut projektit ovat päänavaus Japanin lasiteollisuuteen, joka laajentaa liiketoimintaansa voimakkaasti varsinkin Itä-Aasiassa.

Vuoden 1997 projektien tuloutuksen arvioidaan painottuvan loppuvuoteen. Liiketoimintaryhmän liikevaihdon ennustetaan jäävän viime vuotista alhaisemmaksi. Tavoitteena on tehdä vuotta 1996 parempi tulos.





*Raute Oy:n hallitus. Vas. Lauri Jalli, Juba-Pekka Keskiäho, Stig Gustavson ja Mikko Mustakallio. Kuvasta puuttuu Kari Airaksinen.*

## KONSERNIN LIIKEVAIHTO

Raute-konsernin liikevaihto oli 748 Mmk (783 Mmk), josta Raute Wood -liiketoimintaryhmän liikevaihto oli 563 Mmk, eli 75 % ja Raute Precision -liiketoimintaryhmän liikevaihto 184 Mmk, eli 25 %.

Konsernin liikevaihdosta 11 % tuli Suomesta, 21 % muualta Euroopasta, 40 % Pohjois-Amerikasta ja 19 % Aasiasta.

Raute Wood -liiketoimintaryhmässä liikevaihto laski edellisvuodesta 18 %. Suomessa liikevaihto laski 70 % johtuen asiakkaiden investointien alenemisesta normaalitasolle ennätyskellisen investointivuoden 1995 jälkeen. Muilla markkina-alueilla liikevaihdon lasku oli vähäisempää.

Raute Precision -liiketoimintaryhmän liikevaihto kasvoi 80 %. Sekä lasi- että kuiva-tuoteteollisuuden liikevaihto kasvoi voimakkaasti.

## KONSERNIN TILAUSKANTA

Konsernin tilauskanta vuoden 1996 päättyessä oli 239 Mmk (376 Mmk).

Raute Wood -liiketoimintaryhmässä vuoden aikana saatujen tilausten määrä oli 406 Mmk (422 Mmk) ja tilauskanta 31.12.1996 139 Mmk (235 Mmk).

Raute Precision -liiketoimintaryhmässä vuoden aikana saatujen tilausten määrä oli 147 Mmk (221 Mmk) ja tilauskanta 101 Mmk (142 Mmk) 31.12.1996.

## TOIMINNAN UDELLEENJÄRJESTELYT

Vuonna 1995 käynnistettyjä Raute Wood -liiketoimintaryhmän Pohjois-Amerikan yhtiöiden tervehdyttämistoimenpiteitä jatkettiin, koska levyteollisuuden investoinnit eivät kehittyneet vuonna 1996 odotetusti ja OSB-teollisuuden ylikapasiteettitilanne heikensi kysyntää.

Durand-Raute- ja PS&E -yhtiöiden toiminnot yhdistettiin siten, että alueen yhdeksästä yhtiöstä muodostettiin juridisesti kolme yhtiötä: Kanadassa toimiva Raute Wood Ltd ja USA:ssa toimiva Raute Wood Inc. Lisäksi USA:han jäi holdingyhtiö Raute Inc.

Näiden järjestelyjen jälkeen Raute Woodin Pohjois-Amerikan yksikön päätoimipisteeksi

tuli New Westminster Vancouverissa, johon keskitettiin myynnin ja tuotannon johto sekä hallinto, suunnittelutoiminta ja projektien hallinta.

Pohjois-Amerikan yhtiöiden henkilöstömäärä supistui lähes puoleen. Irtisanomisista ja toiminnan uudelleenjärjestelyistä aiheutuvista kustannuksista valtaosa on kirjattu yhtiöiden liiketoiminnan kuluihin. Lisäksi satunnaisiin kuluihin on kirjattu varaus toiminnan tervehtyttämiseen vielä liittyvistä kertaluonteisista kustannuksista 8 Mmk ja PS&E -yhtiöiden liikearvon ylimääräinen poisto, 10 Mmk.

Raute Precision vahvisti myyntiverkostaan perustamalla myyntikonttorin Singaporeen. Lisäksi päätettiin Raute Dry Mix Oy:n Saksassa sijaitsevan myyntikonttorin yhtiöittämisestä Raute Dry Mix GmbH:ksi.

Toimintansa lopettanut HKG Panel Oy Ltd purettiin.

## TULOSKEHITYS

Konsernin liikevaihdon laskusta huolimatta tulos oli edellisvuoden tasolla. Liikevoitto oli 10 Mmk (9 Mmk).

Kustannusten sopeuttamistoimenpiteet Pohjois-Amerikassa eivät vielä näkyneet Raute Woodin liiketoiminnan tuloksessa täysimääräisesti. Liiketoimintaryhmän liikevoitto oli 5 Mmk (5 Mmk). Raute Precision -liiketoimintaryhmän voimakas kasvu johti suhteellisen kannattavuuden heikkenemiseen. Liiketoimintaryhmän kannattavuus pysyi kuitenkin hyvällä tasolla. Liiketoimintaryhmän liikevoitto oli 9 Mmk (7 Mmk).

Konsernin rahoitustuotot ja -kulut, +5 Mmk (-5 Mmk) olivat noin 10 Mmk edellisvuotta paremmat. Tulos rahoituserien jälkeen oli 15 Mmk (3 Mmk). Satunnaiset tuotot, johon sisältyy käyttöomaisuusosakkeiden myyntivoitto, ja satunnaiset kulut olivat yhteensä -9 Mmk (-2 Mmk). Tulos ennen tilinpäätössiiroja ja veroja oli 6 Mmk (1 Mmk).

## RAHOITUS

Konsernin omavaraisuusaste vahvistui ja oli tilikauden lopussa 38 % (35 %). Maksuvalmius säilyi koko vuoden edelleen hyvänä huolimatta siitä, että korollista vierasta pääomaa lyhennettiin 17 Mmk. Saadut ennakot olivat vuoden 1996 lopussa edellisvuotta alhaisemmat johtuen projektien tuloutumisen ajoittumisesta. Korollisten netovelkojen suhde liikevaihtoon oli vuoden päättyessä 5 % (2 %).

## INVESTOINNIT JA TUOTEKEHITYS

Investointien kokonaismäärä konsernissa oli 12 Mmk (63 Mmk). Investoinnit kohdistuivat korvausinvestointeihin, kuten työstökoneisiin, tietojenkäsittelyjärjestelmien ja -laitteiden uusimiseen sekä toimitilajärjestelyihin.

Tutkimus- ja tuotekehityskustannukset olivat 8 Mmk (15 Mmk).

## HENKILÖSTÖ

Konsernin henkilöstön määrä 31.12.1996 oli 903 (1287). Vähennys johtui lähinnä

Pohjois-Amerikan toimintojen uudelleenjärjestelyistä. Suomessa henkilöstön muutos oli vähäinen. Raute Precision -liiketoimintaryhmässä henkilöstön määrä kasvoi.

Ulkomailla työskentelevien määrä oli vuoden päättyessä 322 (685). Konsernin keskimääräinen henkilöstövahvuus vuonna 1996 oli 1 126 (1 295).

Emoyhtiön palveluksessa työskenteli keskimäärin 14 henkilöä (17 henkilöä).

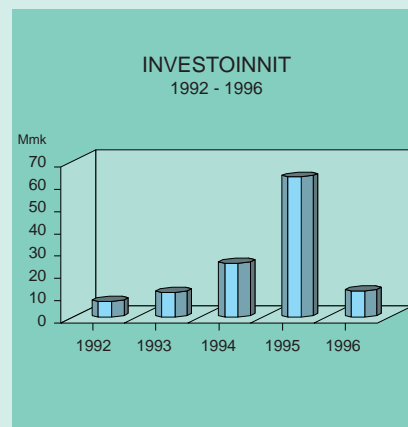
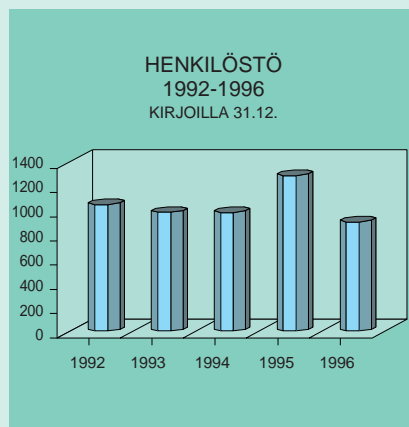
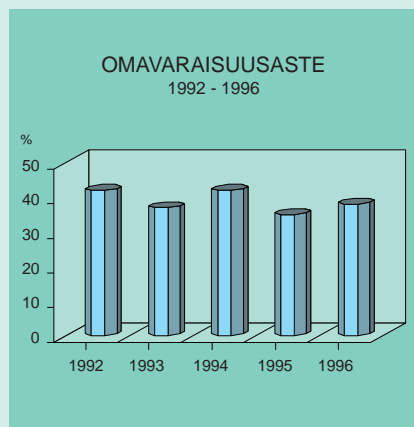
## OSAKKEET JA OSAKKAAT

Raute Oy:n A-osakkeiden kokonaisvaihto tilikaudella oli 40 Mmk (43 Mmk) ja vaihtomäärä 985.029 kpl (747.626 kpl). Osakkeenomistajien määrä tilikauden lopussa oli 560 (594).

## TULEVAISUUDEN NÄKYMÄT

Konsernin vuoden 1997 liikevaihdon arvioidaan laskevan viime vuodesta johtuen lähinnä Pohjois-Amerikan levyteollisuuden alhaisena jatkuvasta hintatasosta ja osittaisesta ylikapasiteettitilanteesta.

Konsernin tuloksen rahoituserien jälkeen arvioidaan olevan lähellä vuoden 1996 tasoa. Erityisesti Pohjois-Amerikan markkinatilanteeseen ja Raute Woodin Pohjois-Amerikan yhtiöiden tervehtyttämistoimenpiteisiin liittyy kuitenkin vielä epävarmuustekijöitä. Konsernin tuloksen vuonna 1997 arvioidaan kertyvän vasta loppuvuoden aikana.



## TILINPÄÄTÖKSEN LAADINTAPERIAATTEET

### KONSERNITILINPÄÄTÖS

Konsernitilinpäätökseen sisältyvät emoyhtiö Raute Oy ja ne yhtiöt, joissa emoyhtiöllä joko suoraan tai välillisesti on yli 50 %:n äänivalta, tai joissa sillä muutoin on määräysvalta.

Kiinteistö- ja asunto-osakeyhtiöitä mukaan luettuna osakkuusyhtiö Eloc Oy, ei yhdistellä konsernitilinpäätökseen, koska niiden toiminta poikkeaa konsernin liiketoiminnasta ja niiden merkitys konsernin tulokseen ja omaan pääomaan on vähäinen.

Konsernitilinpäätöstä varten ulkomaisten tytäryhtiöiden tilinpäätökset muutetaan vastaamaan konsernin yhteisiä laskentaperiaatteita.

Keskinäisen omistuksen eliminoinnissa käytetään hankintamene- telmää. Eliminoinnin yhteydessä syntyvä tytäryhtiöosakkeiden hankin- tamenon ja tytäryhtiön hankintahetken omien pääomien välinen elimi- nointiero kirjataan konserniliikearvoksi, joka poistetaan 5 vuodessa.

Konsernin ulkomaisten tytäryhtiöiden hankintamenon eliminoinnissa syntyvä valuuttakurssien muutoksesta johtuva muuntoero kirjataan va- paaseen omaan pääomaan.

Ulkomaisten tytäryhtiöiden tuloslaskelmat muutetaan Suomen mar- koiksi tilikauden keskipäivän mukaisesti ja taseet tilinpäätöspäivän keskipäivän. Tytäryhtiöiden yhdistelyssä käytetyt valuuttakurssit on esi- tetty konsernin tuloslaskelman ja taseen liitteessä nro 15.

### LIKEVAIHTO

Liikevaihto lasketaan vähentämällä tuotteiden ja palveluiden myynti- tuotoista välilliset verot, myönnetty alennukset, luottotappiot, toimitus- kulut, myyntisaamisten kurssierot ja myyntiprosivit. Projektitoimitukset luetaan liikevaihtoon luovutushetkellä.

### LIKETOIMINNAN MUUT TUOTOT

Liiketoiminnan muihin tuottoihin kirjataan varsinaiseen liiketoimin- taan kuulumattomat tuotot kuten vuokratuotot ja käyttöomaisuuden myynnistä saadut myyntivoitot.

### VALUUTTAMÄÄRÄISET ERÄT

Ulkomaanrahan määrälliset liiketapahtumat kirjataan tapahtumapäi- vän kurssiin. Tilikauden päättyessä avoinna olevat saamiset ja velat ar- vostetaan tilinpäätöspäivän keskipäivän lukuunottamatta sopimuksin suojattuja eriä, jotka arvostetaan sopimuskurssiin. Maksut ja saadut ennakot kirjataan taseeseen maksupäivän kurssiin. Kurssivoitot ja -tappiot käsitellään tulosvaikutteisesti.

### KÄYTTÖOMAISUUS JA MUUT PITKÄAIKAISET SIIJOITUKSET

Käyttöomaisuus arvostetaan hankintamenosta taloudellisen pitoajan perusteella laskettavin poistoin vähennettyyn arvoon lukuun ottamatta eräitä kiinteistöjä ja osakkeita, joihin on tehty arvonkorotuksia.

Kuluvan käyttöomaisuuden poistot tehdään suunnitelman mukaisina tasapoistoina seuraavasti:

Liikearvo	5 vuotta
Konserniliikearvo	5 vuotta
Rakennukset	25 - 40 vuotta
Koneet ja kalusto	5 - 8 vuotta
Muu käyttöomaisuus	5 -10 vuotta

### VAIHTO-OMAISUUS

Vaihto-omaisuus arvostetaan hankintameno- on tai sitä alhaisempaan jälleenhankintameno- on tai todennäköiseen myyntihintaan.

Vaihto-omaisuuden hankintameno- on luetaan vain hyödykkeen han- kinnasta ja valmistuksesta aiheutuvat muuttuvat menot.

### PAKOLLISET VARAUKSET

Tuotoista vähennetään kuluina ne vastaiset menot, joista ei kerry vas- taavaa tuloa ja menetykset, joiden toteutumista pidetään todennäköise- nä ja joiden määrä on arvioitavissa riittävällä tarkkuudella.

### SATUNNAISET TUOTOT JA KULUT

Satunnaiset tuotot ja kulut sisältävät konsernin varsinaiseen liiketoi- mintaan kuulumattomat poikkeukselliset ja merkitykseltään olennaiset liiketapahtumat. Satunnaisiin eriin kirjataan emoyhtiössä myös kon- serniavustukset.

### ELÄKEJÄRJESTELYT

Konsernin suomalaisen henkilöstön lakisääteinen eläketurva on järjes- tetty eläkevakuutusyhtiössä. Vanhimpien työntekijöiden eläketurvan va- paaehtoinen täydennys on hoidettu Raute Oy:n eläkesäätiössä, joka on suljettu 1.10.1992.

Ulkomaisten tytäryhtiöiden eläkejärjestelyt on hoidettu paikallisen käy- tännön mukaisesti.

Eläkesäätiön vastuuvajaus esitetään liitteessä nro 14.

Tilivuoden vastuuvajauksen mahdollinen lisäys kirjataan lakisääteisiin sosiaalikuluihin.

Vastuuvajaus, joka on syntynyt ennen 1.1.93 jaksotetaan vuosittain me- noksi vuoteen 2000 mennessä ja kirjataan satunnaisiin kuluihin.

Vertailuvuoden tieto on muutettu vastaamaan ko. kirjauskäytäntöä.

### TUTKIMUS- JA TUOTEKEHITYSMENOT

Merkittävä osa tutkimus- ja tuotekehitysmenoista sisältyy projektitoimi- tuksiin asiakkaille.

Muut tutkimus- ja tuotekehitysmenot kirjataan sen vuoden kuluksi, jol- loin ne syntyvät.

### VAPAAEHTOISET VARAUKSET, KERTYNYT POISTOEROTUS JA VEROT

Konsernitilinpäätökseen sisältyvät vapaaehtoiset varaukset sekä kirjan- pidossa tehtyjen ja suunnitelman mukaisten poistojen kertynyt erotus on jaettu taseessa omaan pääomaan ja laskennalliseen verovelkaan. Laskennallinen verovelka on huomioitu tilikauden päättymisen jälkeen voimassa olleen verokannan mukaisena.

Konserniyhtiöiden tuloverot yhdistellään konsernitilinpäätökseen kun- kin tytäryhtiön paikallisen verotuskäytännön mukaan laskettuina.

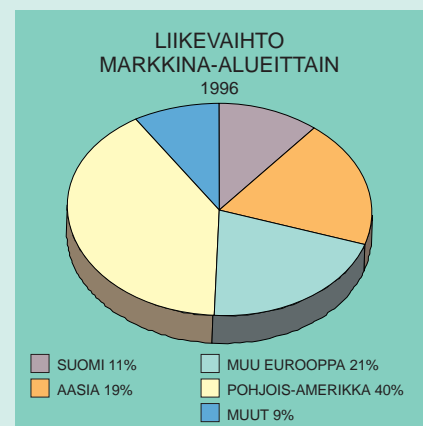
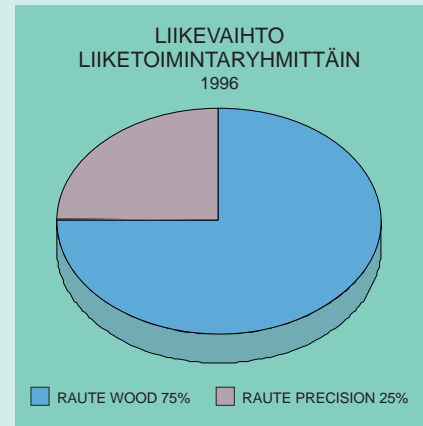
### LUKUJEN VERTAILUKELPOISUUS

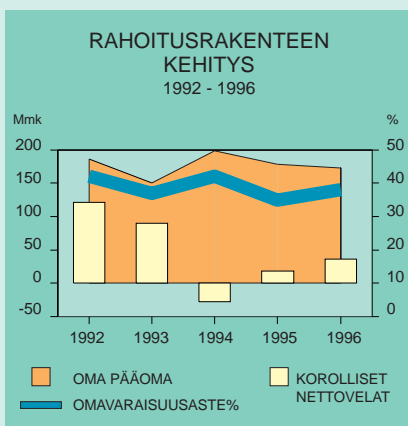
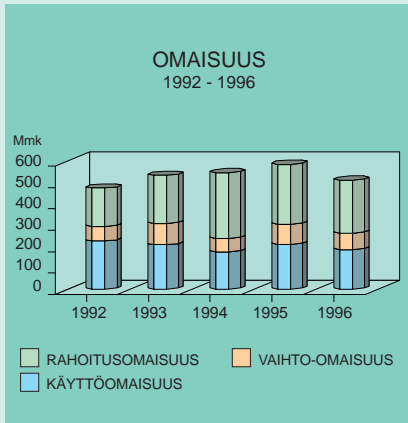
Tilikauden tuloksen ja taseen ryhmittelyyn on tehty joitakin vähäisiä muutoksia, vastaavat muutokset on tehty myös vertailuvuoden tietoihin.



## TUOSLASKELMA

1000 mk	1.1. - 31.12.96	1.1. - 31.12.95
<b>Liikevaihto (liite 1, 2)</b>	748 398	782 919
<b>Valmisteverastojen lisäys (+) tai vähennys (-)</b>	-3 078	1 047
<b>Liiketoiminnan muut tuotot</b>	1 281	2 735
<b>Kulut</b>		
Ostot tilikauden aikana	346 157	396 862
Varastojen lisäys (-) tai vähennys (+)	6 413	-4 472
Ulkopuoliset palvelut	33 957	39 133
Henkilöstökulut (liite 3)	247 174	256 282
Vuokrat	6 577	6 046
Muut kulut	70 311	63 179
<b>Kulut yhteensä</b>	710 589	757 030
<b>KÄYTTÖKATE</b>	36 012	29 671
<b>SUUNNITELMAN MUKAISET POISTOT (liite 5)</b>	25 852	21 100
<b>LIIKEVOITTO</b>	10 160	8 571
<b>RAHOITUSTUOTOT JA -KULUT</b>		
Osinkotuotot	1 257	265
Korkotuotot lyhytaikaisista sijoituksista	7 256	9 704
Muut rahoitustuotot	7 805	3 205
Korkokulut	-7 017	-9 409
Muut rahoituskulut	-4 567	-9 038
<b>Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä</b>	4 734	-5 273
<b>TULOS RAHOITUSERIEN JÄLKEEN</b>	14 894	3 298
<b>SATUNNAISET TUOTOT JA KULUT (liite 4)</b>		
Satunnaiset tuotot	10 441	0
Satunnaiset kulut	-19 800	-2 200
<b>Satunnaiset tuotot ja -kulut yhteensä</b>	-9 359	-2 200
<b>TULOS ENNEN VARAUKSIA JA VEROJA</b>	5 535	1 098
Poistoeron lisäys (-) tai vähennys (+), (liite 5)	-5 468	-4 080
Vapaaehtoisten varausten lisäys (-) tai vähennys (+)	6 584	0
Välittömät verot	-4 386	-4 232
Laskennallisen verovelan muutos	312	-267
Vähemmistöosuus tuloksesta	-106	-124
<b>TILIKAUDEN VOITTO</b>	2 471	-7 605





## TASE

1000 mk 31.12.96 31.12.95

## VASTAAVAA

### KÄYTTÖOMAIUUUS JA MUUT PITKÄAIKAISET SIIJOITUKSET

#### Aineettomat hyödykkeet (liite 5)

Aineettomat oikeudet	1 053	1 053
Liikearvo	12 390	27 459
Konserniliikearvo	2 453	3 952
Muut pitkävaikutteiset menot	3 483	4 120
<b>Yhteensä</b>	<b>19 379</b>	<b>36 584</b>

#### Aineelliset hyödykkeet (liite 5)

Maa- ja vesialueet	9 491	9 378
Rakennukset ja rakennelmat	80 858	81 242
Koneet ja kalusto	38 669	42 812
Muut aineelliset hyödykkeet	627	674
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	598	870
<b>Yhteensä</b>	<b>130 243</b>	<b>134 976</b>

#### Käyttöomaisuusarvopaperit ja muut pitkäaikaiset sijoitukset (liite 5)

Osakkeet ja osuudet	36 303	39 204
---------------------	--------	--------

## VAIHTO- JA RAHOITUSOMAIUUUS

### Vaihto-omaisuus

Aineet ja tarvikkeet	17 492	23 418
Keskeneräiset tuotteet	55 496	55 240
Valmiit tuotteet/tavarat	753	3 824
Ennakkomaksut	3 800	12 512
<b>Yhteensä</b>	<b>77 541</b>	<b>94 994</b>

### Saamiset (liite 6, 7, 8, 9)

Myyntisaamiset	133 209	137 987
Lainasaamiset	10 802	10 327
Vienti- ja toimitusluottosaamiset	643	4 688
Siirtosaamiset	25 518	12 783
Muut saamiset	4 996	10 283
<b>Yhteensä</b>	<b>175 168</b>	<b>176 068</b>

Rahoitusomaisuusarvopaperit 53 383 52 797

Rahat ja pankkisaamiset 19 080 51 104

**YHTEENSÄ VASTAAVAA** **511 097** **585 727**

1000 mk 31.12.96 31.12.95

VASTATTAVAA

OMA PÄÄOMA

Sidottu oma pääoma

Osakepääoma	38 221	38 221
Vararahasto	39 418	39 418
<b>Yhteensä</b>	<b>77 639</b>	<b>77 639</b>

Vapaa oma pääoma (liite 10)

Kertyneet voittovarat	92 165	107 618
Tilikauden voitto	2 471	-7 605
<b>Yhteensä</b>	<b>94 636</b>	<b>100 013</b>

**Yhteensä oma pääoma 172 275 177 652**

VÄHEMMISTÖOSUUS 244 259

PAKOLLISET VARAUKSET (liite 11) 27 252 22 642

VIERAS PÄÄOMA

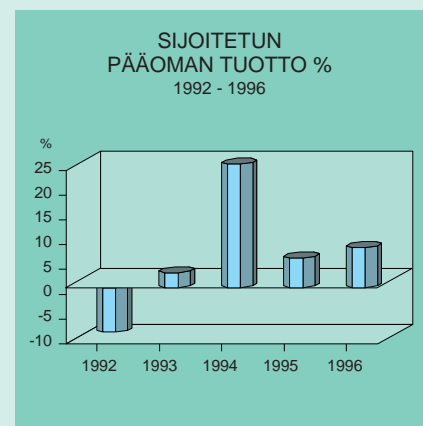
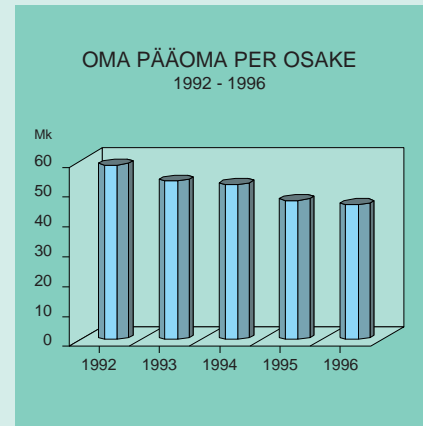
Pitkäaikainen (liite 12, 13)

Lainat rahoituslaitoksilta	9 522	17 769
Eläkelainat	63 640	68 797
Laskennallinen verovelka	14 439	14 752
Muut pitkäaikaiset velat	7 207	12 643
<b>Yhteensä</b>	<b>94 808</b>	<b>113 961</b>

Lyhytaikainen (liite 13)

Lainat rahoituslaitoksilta	10 063	14 880
Eläkelainat	5 128	5 375
Vienti- ja toimitusluotot	0	3 892
Saadut ennakot	59 132	83 175
Ostovelat	45 532	60 509
Siirtovelat	72 429	84 295
Muut lyhytaikaiset velat	24 234	19 087
<b>Yhteensä</b>	<b>216 518</b>	<b>271 213</b>

**YHTEENSÄ VASTATTAVAA 511 097 585 727**



# RAUTE-KONSERNI

## RAHOITUSLASKELMA

1000 mk	1996	1995
<b>LIIKETOIMINTA</b>		
Tulorahoitus		
Käyttökate	36 012	29 671
Rahoitustuotot ja -kulut	4 734	-5 273
Satunnaiserät	909	-2 200
Verot	-4 386	-4 232
<b>Tulorahoitus yhteensä</b>	<b>37 269</b>	<b>17 966</b>
Käyttöpääoman muutos		
Vaihto-omaisuus, lisäys (-), vähennys (+)	17 454	-31 726
Lyhytaikaiset liikesaamiset, lisäys (-), vähennys (+)	900	-42 221
Lyhytaikaiset velat, lisäys (+), vähennys (-)	-45 022	70 644
<b>Käyttöpääoman muutos yhteensä</b>	<b>-26 668</b>	<b>-3 303</b>
<b>LIIKETOIMINNAN KASSAVIRTA</b>	<b>10 601</b>	<b>14 663</b>
<b>INVESTOINNIT</b>		
Käyttöomaisuusinvestoinnit	-11 694	-62 818
Käyttöomaisuuden myynti	1 484	328
<b>INVESTOINTIEN KASSAVIRTA</b>	<b>-10 210</b>	<b>-62 490</b>
<b>KASSAVIRTA ENNEN RAHOITUSTA</b>	<b>391</b>	<b>-47 827</b>
<b>RAHOITUS</b>		
Pitkäaikaisten saamisten lisäys (-) vähennys (+)	0	322
Pitkäaikaisten lainojen lisäys (+), Pitkäaikaisten lainojen vähennys (-)	0	11 848
Osingot	-25 434	-16 847
	-4 699	-7 629
<b>RAHOITUKSEN KASSAVIRTA</b>	<b>-30 133</b>	<b>-12 306</b>
<b>LASKELMAN MUKAINEN LIKVIDIEN VAROJEN VÄHENNYS</b>	<b>-29 742</b>	<b>-60 133</b>
Valuuttakurssimuutoksista johtuva oikaisu	-1 696	-3 245
<b>TASEEN MUKAINEN LIKVIDIEN VAROJEN VÄHENNYS</b>	<b>-31 438</b>	<b>-63 378</b>

## TULOSLASKELMAN JA TASEEN LIITETIEDOT

1000 mk	1996		1995	
<b>1. Liikevaihdon jakauma toimialoittain</b>	%		%	
Raute Wood	563 361	75	687 798	88
Raute Precision	184 112	25	94 066	12
Muut	925	0	1 055	0
<b>Yhteensä</b>	<b>748 398</b>	<b>100</b>	<b>782 919</b>	<b>100</b>
<b>2. Liikevaihdon jakauma alueittain</b>	%		%	
Suomi	79 050	11	175 450	22
Muu Eurooppa	155 883	21	117 462	15
Aasia	143 875	19	160 580	21
Pohjois-Amerikka	303 310	40	315 336	40
Muut	66 280	9	14 091	2
<b>Yhteensä</b>	<b>748 398</b>	<b>100</b>	<b>782 919</b>	<b>100</b>
<b>3. Henkilöstökulut ja luontoisedut</b>				
Palkat	197 008		200 007	
Työeläkemaksut	17 650		16 201	
Eläkesäätiön kannatusmaksut	2 955		3 144	
Muut lakisääteiset henkilösivukulut	27 869		28 228	
Vapaaehtoiset henkilösivukulut	1 692		8 702	
<b>Henkilöstökulut tuloslaskelmassa</b>	<b>247 174</b>		<b>256 282</b>	
Luontoisetujen raha-arvo	969		911	
<b>Yhteensä</b>	<b>248 143</b>		<b>257 193</b>	

5. Käyttöomaisuus	Hankintameno 1.1.	Lisäykset 1.1.-31.12.	Vähennykset 1.1.-31.12.	Kertyneet poistot 1.1.	Tilikauden poistot	Arvon- korotukset	Tasearvo 31.12.
<b>Aineettomat hyödykkeet</b>							
Aineettomat oikeudet	1 061	0	0	7	0	0	1 053
Liikearvo	32 990	0	10 153	3 886	6 561	0	12 390
Konserniliikearvo	6 567	0	32	2 615	1 467	0	2 453
Muut pitkävaikutteiset menot	6 280	462	0	2 309	951	0	3 483
<b>Yhteensä 31.12.1996</b>	<b>46 898</b>	<b>462</b>	<b>10 185</b>	<b>8 817</b>	<b>8 979</b>	<b>0</b>	<b>19 379</b>
Yhteensä 31.12.1995	28 153	36 493	17 998	4 368	5 697	0	36 584
<b>Aineelliset hyödykkeet</b>							
Maa- ja vesialueet	7 411	0	0	0	0	2 080	9 491
Rakennukset ja rakennelmat	107 256	2 070	234	29 951	3 768	5 486	80 858
Koneet ja kalusto	95 258	8 407	874	51 241	12 881	0	38 669
Muut aineelliset hyödykkeet	2 114	106	0	1 369	224	0	627
Keskeneräiset hankinnat ja ennakkomaksut	870	1 554	1 826	0	0	0	598
<b>Yhteensä 31.12.1996</b>	<b>212 909</b>	<b>12 137</b>	<b>2 934</b>	<b>82 561</b>	<b>16 873</b>	<b>7 566</b>	<b>130 243</b>
Yhteensä 31.12.1995	202 630	23 741	13 827	69 731	15 403	7 566	134 976

1000 mk	1996	1995
<b>Tuotannon koneiden ja laitteiden osuus tasearvosta</b>		
<b>Käyttöomaisuuden verotusarvot</b>		
Maa-alueet	7 895	7 277
Rakennukset	77 595	78 177
Osakkeet ja osuudet	31 799	30 211
<b>Yhteensä</b>	<b>117 289</b>	<b>115 665</b>

6. Pitkäaikaiset lainasaamiset	1996	1995
Osakkuusyrityksiltä	7 000	7 000

1000 mk	1996	1995
<b>Maksetut palkat ja palkkiot</b>		
Toimitusjohtajien, hallintoneuvoston ja hallitusten jäsenten palkat, joihin sisältyy osapalkkioita	9 106	7 810
Muut palkat ja palkkiot	44	525
	186 694	204 081

4. Satunnaiset tuotot ja kulut	1996	1995
<b>Satunnaiset tuotot</b>		
Käyttöomaisuusosakkeiden myyntivoitto	10 441	0
<b>Satunnaiset kulut</b>		
Pohjois-Amerikan yhtiöiden uudelleenjärjestelykulut	8 032	0
Liikearvon lisäpoisto	10 268	0
Eläkesäätiön takautuva kannatusmaksu	1 500	2 200
<b>Satunnaiset kulut yhteensä</b>	<b>19 800</b>	<b>2 200</b>

1000 mk	1996	1995
<b>Poistoeron muutos</b>		
Muut pitkävaikutteiset menot	-451	-913
Rakennukset ja rakennelmat	-1 142	-527
Koneet ja kalusto	-3 875	-2 640
<b>Yhteensä</b>	<b>-5 468</b>	<b>-4 080</b>
<b>Kertynyt poistoero</b>		
Muut pitkävaikutteiset menot	1 351	913
Rakennukset ja rakennelmat	30 949	17 962
Koneet ja kalusto	6 959	14 913
<b>Yhteensä</b>	<b>39 259</b>	<b>33 788</b>

7. Saamiset, jotka erääntyvät vuoden tai sitä pitemmän ajan kuluttua	1996	1995
Lainasaamiset	7 580	7 351



# RAUTE-KONSERNI

1000 mk	1996	1995
<b>8. Saamiset ja velat osakkuusyrittysiltä</b>		
Myyntisaamiset	306	77
Lainasaamiset	8 651	7 878
Lyhytaikaiset ostovelat	15	42
<b>9. Johdolle tai osakkeenomistajille myönnetyt lainat</b>		
Lainat yhtiöiden johdolle	372	340
Lainat osakkeenomistajille	120	113
Laina-ajat ovat 1-5 vuotta. Lainojen korko on 6,25- 8,00 %.		
Konsernin johtoon kuuluvilla, joiden työsuhde on alkanut ennen 1.10.1992 on mahdollisuus siirtyä eläkkeelle 60 vuoden iässä, eläketurva on järjestetty Raute Oy:n Eläkesäätiön kautta.		
<b>10. OMAN PÄÄOMAN MUUTOKSET</b>		
Kertyneet voittovarot 1.1.	107 618	96 941
Edellisen tilikauden tulos	-7 605	23 535
Osingonjako	-4 699	-7 629
Muutokset arvonorotuksissa	-2 500	2 500
Vapaaehtoisten varausten ja poistoeron muutos	-1 116	-5 252
Muuntoerot	467	-2 477
Kertyneet voittovarot 31.12.	92 165	107 618
Jakokelpoinen oma pääoma		
Vapaa oma pääoma	94 636	100 013
Vapaaehtoiset varaukset ja kertynyt poistoero	-36 817	-37 933
Jakokelpoinen oma pääoma	57 819	62 080
<b>11. Pakolliset varaukset</b>		
Liiketoiminnan kuluihin sisältyvät arvioidut takuu- yms. projektikustannukset	27 252	22 642
<b>12. Pitkäaikainen vieras pääoma</b>		
Laskennallinen verovelka		
Konsernin vapaaehtoisia varauksia ja kertynyttä poistoeroa vastaavat pitkäaikaiset verovelat	14 439	14 752

1000 mk	1996	1995
<b>Velat, jotka erääntyvät viiden vuoden tai sitä pitemmän ajan kuluttua</b>		
Eläkelainat	45 784	49 634
Muut lainat	0	163
<b>Yhteensä</b>	<b>45 784</b>	<b>49 797</b>
<b>13. Korolliset velat</b>		
Pitkäaikaiset	74 562	89 596
Lyhytaikaiset	33 836	32 195
<b>Yhteensä</b>	<b>108 398</b>	<b>121 791</b>
<b>14. Vakuudet ja vastasitoumukset</b>		
<b>Omasta velasta</b>		
Pantit	5 207	5 554
Kiinnitykset	93 585	94 511
<b>Muiden puolesta</b>		
Annetut takaukset	2 179	4 706
<b>Muut omat vastuut</b>		
Leasingvastuut	2 785	1 586
Eläkesäätiön vastuuvajaus	7 303	10 593
Valuuttatermiinisopimukset *)	126 129	158 515
*) Valuuttamääräiset projektitoimitukset on suojattu termiinisopimuksin.		
<b>15. Tytäryhtiöiden yhdistelyssä käytetyt valuuttakurssit</b>		
<b>Tuloslaskelma</b>		
USD	4,6028	4,3405
CAD	3,3724	3,1670
DEM	3,0528	3,0555
SEK	0,6857	0,6136
SGD	3,2669	3,0686
<b>Tase</b>		
USD	4,6439	4,3586
CAD	3,3900	3,1960
DEM	2,9880	3,0435
SEK	0,6748	0,6546
SGD	3,3158	3,0835

**TUOSLASKELMA**

1000 mk	1.1. - 31.12.96	1.1. - 31.12.95
<b>Liikevaihto (liite 1)</b>	8 240	8 651
<b>Liiketoiminnan muut tuotot</b>	775	1 393
<b>Kulut</b>		
Henkilöstökulut (liite 2)	5 700	7 102
Vuokrat	763	841
Muut kulut	3 745	4 654
Kulut yhteensä	10 208	12 597
<b>KÄYTTÖKATE</b>	<b>-1 193</b>	<b>-2 553</b>
<b>SUUNNITELMAN MUKAISET POISTOT (liite 5)</b>	1 239	841
<b>LIIKETAPPIO</b>	<b>- 2 432</b>	<b>-3 394</b>
<b>RAHOITUSTUOTOT JA -KULUT (liite 3)</b>		
Osinkotuotot	1 257	3 199
Korkotuotot pitkäaikaisista sijoituksista	6 112	5 025
Korkotuotot lyhytaikaisista sijoituksista	5 887	9 236
Muut rahoitustuotot	4 873	321
Korkokulut	-7 913	-11 019
Muut rahoituskulut	-2 561	-5 765
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä	7 655	998
<b>TULOS RAHOITUSERIEN JÄLKEEN</b>	<b>5 223</b>	<b>-2 396</b>
<b>SATUNNAISET TUOTOT JA KULUT (liite 4)</b>		
Satunnaiset tuotot	17 999	44 801
Satunnaiset kulut	-2 619	-2 200
Satunnaiset tuotot ja kulut yhteensä	15 380	42 601
<b>TULOS ENNEN VARAUKSIA JA VEROJA</b>	<b>20 603</b>	<b>40 205</b>
Poistoeron muutos, lisäys (-) tai vähennys (+) (liite 5)	-299	-180
Vapaaehtoisten varausten lisäys (-) tai vähennys (+)	417	4 500
Välittömät verot	-5 314	-8 260
<b>TILIKAUDEN VOITTO</b>	<b>15 407</b>	<b>36 265</b>

TASE

1000 mk 31.12.96 31.12.95

VASTAAVAA

**KÄYTTÖMAISUUS JA MUUT PITKÄAIKAISET SIOITUKSET**

Aineettomat hyödykkeet (liite 5)

Aineettomat oikeudet	504	504
Muut pitkävaikutteiset menot	153	197
<b>Yhteensä</b>	<b>657</b>	<b>701</b>

Aineelliset hyödykkeet (liite 5)

Maa- ja vesialueet	981	981
Rakennukset ja rakennelmat	22 231	22 699
Koneet ja kalusto	833	846
Muut aineelliset hyödykkeet	234	308
<b>Yhteensä</b>	<b>24 279</b>	<b>24 834</b>

**Käyttöomaisuusarvopaperit ja muut pitkäaikaiset sijoitukset (liite 5, 13)**

Osakkeet ja osuudet	83 071	87 744
Lainasaamiset (liite 6, 7, 8)	57 250	68 137
<b>Yhteensä</b>	<b>140 321</b>	<b>155 881</b>

**RAHOITUSOMAISUUS**

Saamiset (liite 8, 9)

Myyntisaamiset	1 509	1 055
Lainasaamiset	32 884	33 771
Vienti- ja toimitusluottosaamiset	643	4 688
Siirtosaamiset	55 254	51 283
Muut saamiset	890	1 064
<b>Yhteensä</b>	<b>91 180</b>	<b>91 861</b>

Rahoitusomaisuusarvopaperit 53 383 52 797

Rahat ja pankkisaamiset 696 4 316

**YHTEENSÄ VASTAAVAA** **310 516** **330 390**

**TASE**

1000 mk 31.12.96 31.12.95

**VASTATTAVAA****OMA PÄÄOMA****Sidottu oma pääoma**

Osakepääoma	38 221	38 221
Vararahasto	39 418	39 418
<b>Yhteensä</b>	<b>77 639</b>	<b>77 639</b>

**Vapaa oma pääoma (liite 10)**

Kertyneet voittovarot	81 833	52 645
Tilikauden voitto	15 407	36 265
<b>Yhteensä</b>	<b>97 240</b>	<b>88 910</b>

**YHTEENSÄ OMA PÄÄOMA** **174 879** **166 549**

**VAPAAEHTOISET VARAUKSET**

Kertynyt poistoero (liite 5)	8 567	8 269
Investointivaraus	6 583	7 000

**VIERAS PÄÄOMA****Pitkäaikainen (liite 11)**

Lainat rahoituslaitoksilta	7 000	9 500
Eläkelainat	58 756	63 545
<b>Yhteensä</b>	<b>65 756</b>	<b>73 045</b>

**Lyhytaikainen (liite 8)**

Lainat rahoituslaitoksilta	2 800	3 000
Eläkelainat	4 760	4 980
Vienti- ja toimitusluotot	0	3 892
Ostovelat	431	880
Siirtovelat	8 585	16 877
Muut lyhytaikaiset velat	38 155	45 898
<b>Yhteensä</b>	<b>54 731</b>	<b>75 527</b>

**YHTEENSÄ VASTATTAVAA** **310 516** **330 390**



**RAHOITUSLASKELMA**

1000 mk	1996	1995
<b>LIIKETOIMINTA</b>		
Tulorahoitus		
Käyttökate	-1 193	-2 553
Rahoitustuotot ja -kulut	7 655	998
Satunnaiset tuotot	17 999	44 801
Satunnaiset kulut	-2 619	-2 200
Verot	-5 314	-8 260
<b>Tulorahoitus yhteensä</b>	<b>16 528</b>	<b>32 786</b>
Käyttöpääoman muutos		
Lyhytaikaiset liikesaamiset, lisäys (-), vähennys (+)	681	-18 585
Lyhytaikaiset velat, lisäys (+), vähennys (-)	-20 376	-78 877
<b>Käyttöpääoman muutos yhteensä</b>	<b>-19 695</b>	<b>-97 462</b>
<b>LIIKETOIMINNAN KASSAVIRTA</b>	<b>-3 167</b>	<b>-64 676</b>
<b>INVESTOINNIT</b>		
Käyttöomaisuusinvestoinnit	-1 352	-6 940
Käyttöomaisuuden myynti	2 886	18 471
<b>INVESTOINTIEN KASSAVIRTA</b>	<b>1 534</b>	<b>11 531</b>
<b>KASSAVIRTA ENNEN RAHOITUSTA</b>	<b>-1 633</b>	<b>-53 145</b>
<b>RAHOITUS</b>		
Pitkäaikaisten saamisten lisäys (-), vähennys (+)	10 887	-23 667
Pitkäaikaisten lainojen lisäys (+)	0	1 250
Pitkäaikaisten lainojen vähennys (-)	-7 710	-8 585
Osingot	-4 578	-7 629
<b>RAHOITUKSEN KASSAVIRTA</b>	<b>-1 401</b>	<b>-38 631</b>
<b>LASKELMAN MUKAINEN LIKVIDIEN VAROJEN LISÄYS (+) VÄHENNYS (-)</b>	<b>-3 034</b>	<b>-91 776</b>
<b>TASEEN MUKAINEN LIKVIDIEN VAROJEN LISÄYS (+) VÄHENNYS (-)</b>	<b>-3 034</b>	<b>-91 776</b>

## TULOSLASKELMAN JA TASEEN LIITETIEDOT

1000 mk	1996	1995	1000 mk	1996	1995		
<b>1. Liikevaihto</b>			<b>3. Konsernin sisäiset rahoitustuotot ja -kulut</b>				
Liikevaihto koostuu lähinnä konserniyhtiöille tuotetuista hallinto- yms. palveluista			Konserniyhtiöiltä saadut rahoitustuotot				
<b>2. Henkilöstökulut ja luontoisedut</b>			Osinkotuotot	0	2 834		
Palkat	3 059	3 468	Korkotuotot pitkäaikaisista sijoituksista	6 112	5 025		
Työeläkemaksut	353	333	Korkotuotot lyhytaikaisista sijoituksista	490	682		
Eläkesäätiön kannatusmaksut	1 700	2 547	Konserniyhtiöille suoritettavat rahoituskulut				
Muut lakisääteiset henkilösivukulut	230	248	Korkokulut	2 525	4 524		
Vapaaehtoiset henkilösivukulut	358	506	<b>4. Satunnaiset tuotot ja kulut</b>				
<b>Henkilöstökulut tuloslaskelmassa</b>	<b>5 700</b>	<b>7 102</b>	Satunnaiset tuotot				
Luontoisetujen raha-arvo	146	152	Konserniyhtiöiltä saadut konserniavustukset	6 900	43 630		
<b>Yhteensä</b>	<b>5 846</b>	<b>7 254</b>	Käyttöomaisuusosakkeiden myyntivoitto	10 442	0		
<b>Maksetut palkat ja palkkiot</b>			Muut satunnaiset tuotot	657	1 171		
Toimitusjohtajan, hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenten			<b>Satunnaiset tuotot yhteensä</b>	<b>17 999</b>	<b>44 801</b>		
palkat, joihin sisältyy	1 620	1 374	Satunnaiset kulut				
osapalkkioita	0	60	Eläkesäätiön takautuva kannatusmaksu	1 500	2 200		
Muut maksetut palkat ja palkkiot	1 580	2 489	Pohjois-Amerikan yhtiöiden uudelleenjärjestelykulut	1 119	0		
			<b>Satunnaiset kulut yhteensä</b>	<b>2 619</b>	<b>2 200</b>		
<b>5. Käyttöomaisuus</b>	<b>Hankintameno</b>	<b>Lisäykset</b>	<b>Vähennykset</b>	<b>Kertyneet</b>	<b>Tilikauden</b>	<b>Arvon-</b>	<b>Tasearvo</b>
	<b>1.1.</b>	<b>1.1.-31.12.</b>	<b>1.1.-31.12.</b>	<b>poistot 1.1.</b>	<b>poistot</b>	<b>korotukset</b>	<b>31.12.</b>
<b>Aineettomat hyödykkeet</b>							
Aineettomat oikeudet	504	0	0	0	0	0	504
Muut pitkävaikutteiset menot	1 381	7	0	1 184	50	0	153
<b>Yhteensä 31.12.1996</b>	<b>1 885</b>	<b>7</b>	<b>0</b>	<b>1 184</b>	<b>50</b>	<b>0</b>	<b>657</b>
Yhteensä 31.12.1995	1 441	445	0	1 134	50	0	701
<b>Aineelliset hyödykkeet</b>							
Maa- ja vesialueet	901	0	0	0	0	80	981
Rakennukset ja rakennelmat	24 616	417	0	7 403	885	5 486	22 231
Koneet ja kalusto	2 359	310	430	1 178	229	0	833
Muut aineelliset hyödykkeet	1 194	2	0	886	75	0	234
<b>Yhteensä 31.12.1996</b>	<b>29 070</b>	<b>729</b>	<b>430</b>	<b>9 467</b>	<b>1 189</b>	<b>5 566</b>	<b>24 279</b>
Yhteensä 31.12.1995	23 379	5 690	0	9 010	791	5 566	24 834
1000 mk	1996	1995	1000 mk	1996	1995		
<b>Kumulatiivinen poistoero</b>			<b>Käyttöomaisuuden verotusarvot</b>				
Rakennukset ja rakennelmat	8 567	8 269	Maa-alueet	2 168	1 821		
<b>Yhteensä</b>	<b>8 567</b>	<b>8 269</b>	Rakennukset	20 315	20 919		
			Osakkeet ja osuudet	94 427	78 837		
			<b>Yhteensä</b>	<b>116 910</b>	<b>101 577</b>		
<b>6. Pitkäaikaiset lainasaamiset</b>			<b>8. Saamiset ja velat konserni- ja osakkuusyryksiltä</b>				
Konserniyryksiltä	57 250	68 137	<b>Konserniyrykset</b>				
Osakkuusyryksiltä	7 000	7 000	Myyntisaamiset	1 200	819		
<b>7. Saamiset, jotka erääntyvät vuoden tai sitä pitemmän ajan kuluttua</b>			Lainasaamiset	79 356	93 787		
Lainasaamiset	64 830	75 137	Siirtosaamiset	45 654	48 831		
<b>Yhteensä</b>	<b>64 830</b>	<b>75 137</b>	Lyhytaikaiset ostovelat	14	4		
			Siirtovelat	146	4 256		
			Muut lyhytaikaiset velat	31 700	41 726		
			<b>Osakkuusyrykset</b>				
			Myyntisaamiset	306	77		
			Lainasaamiset	8 651	7 878		
			Lyhytaikaiset ostovelat	15	42		

# RAUTE OY

1000 mk	1996	1995	1000 mk	1996	1995
<b>9. Johdolle tai osakkeenomistajille myönnetty lainat</b>			<b>11. Velat, jotka erääntyvät viiden vuoden tai sitä pitemmän ajan kuluttua</b>		
Lainat yhtiöiden johdolle	372	340	Eläkelainat	42 180	45 759
Lainat osakkeenomistajille	120	113	<b>12. Annetut pantit ja vastasitoumukset</b>		
Laina-ajat ovat 1 - 5 vuotta. Lainojen korko on 6,25 - 8,00 %.			Annettujen tytäryhtiötakausten ja omien velkojen vakuutena		
<b>10. OMAN PÄÄOMAN MUUTOKSET</b>			– pantit	5 207	5 532
Kertyneet voittovarar 1.1.	52 645	46 752	– kiinnitykset	29 027	29 027
Edellisen tilikauden voitto	36 265	13 523	Konserniyhtiöiden puolesta annetut – takaukset		
Puretut arvonorotukset	-2 500	0	103 929	117 469	
Osingonjako	-4 578	-7 629	Valuuttatermiinisopimukset		
Kertyneet voittovarar 31.12.	81 833	52 645	126 129	158 515	
<b>Emoyhtiön osakepääoma jakautuu seuraavasti</b>			Muut omat vastuut		
Osakkeet	1 000 kpl	Nimellisarvo	Eläkesäätiön vastuuvajaus	4 175	7 459
	3 815	10,00	Pitkäaikaisiin lainasaamisiin sisältyy tytäryhtiöille annettuja vakautettuja lainoja		
			200	1 450	
Kantaosakkeet (20 ääntä/osake)	1 055		Eräiden tytäryhtiöiden puolesta on lisäksi annettu "Letter of Support"-sitoumuksia.		
A-osakkeet (1 ääni/osake)	2 760				
Kantaosakkeita lunastettu yhtiölle	7 520 kpl.				

## 13. Konsernin omistamat osakkeet ja osuudet

Konserniyhtiöt	Konsernin omistusosuus ja äänivalta %	Kappale-määrä tkpl	Nimellisarvo valuuttaa	Kirjanpitoarvo emoyhtiössä	Viimeksi laaditun tilinpäätöksen voitto/tappio 12/96	Konsernin osuus omasta pääomasta
Raute Wood Oy	100,00	14	FIM 14 015	35 615	-2 890	32 377
Raute Wood Ltd. *)	100,00	2 005	CAD 4 412		-31 504	-36 868
Raute Inc. *)	100,00	1	USD 1		-51	5 374
Raute Wood Inc. *)	100,00	1	USD 1		-2 010	-11 297
Raute GmbH *)	100,00	1	DEM 50		22	261
RWS-Engineering Oy *)	100,00	1	FIM 1 015		271	1 293
Raute Wood Asia Pte Ltd. *)	100,00	2	SGD 0		192	695
Raute Precision Oy	100,00	4	FIM 4 495	11 215	972	12 285
Raute Precision Ab *)	100,00	2	SEK 200		0	145
Raute Dry Mix Oy *)	91,00	27	FIM 1 365		1 181	2 462
Raute Dry Mix GmbH *)	100,00	1	DEM 100		0	0
Kiinteistö Oy Kurjenjalka	100,00	1	FIM 67	67	0	65 **)
Kiinteistö Oy Hamarahjo	74,00	1	FIM 1	1	1	-99 **)
<b>YHTEENSÄ</b>				<b>46 898</b>		
<b>Osakkuusyhtiöt</b>	Konsernin omistusosuus %		Nimellisarvo valuuttaa	Kirjanpitoarvo emoyhtiössä	Viimeksi laaditun tilinpäätöksen voitto/tappio 12/96	Osuus omasta pääomasta
Eloc Oy (kiinteistöyhtiö)	34,00		FIM 10 205	20 352	48	20 322 **)
A/O Raute Massa *)	50,00		SUR 500		-1	2

\*) Tytäryhtiöiden kautta omistettuja

\*\*\*) Tilinpäätöshetki 8/96

### Emoyhtiön omistamat muut osakkeet ja osuudet (erittely liitteenä)

	Emoyhtiön omistusosuus %	Kirjanpitoarvo emoyhtiössä tmk
Chudovo-RWS	19,65	6 775
Muut osakkeet ja osuudet		9 045
<b>YHTEENSÄ</b>		<b>15 820</b>

### Konsernin omistamat muut osakkeet yhteensä

47

Emoyhtiön omistamien osakkeiden kirjanpitoarvoihin sisältyy arvonorotuksia 4 000 tmk.

## VOITONJAKO

---

### Hallituksen ehdotus yhtiökokoukselle

Konsernin vapaa oma pääoma taseen 31.12.1996 mukaan on, josta jakokelpoista	94 636 tmk, 57 819 tmk
Emoyhtiön vapaa oma pääoma taseen 31.12.1996 mukaan on Tilikauden voitto	81 832 854,04 mk 15 406 709,56 mk
Vapaa oma pääoma yhteensä	97 239 563,60 mk
Hallitus ehdottaa yhtiökokoukselle, että emoyhtiön vapaasta omasta pääomasta jaetaan osakkaille osinkoa 1,40 mk osaketta kohti eli yhteensä ja voittovarojen tilille jätetään	5 340 451,20 mk 91 899 112,40 mk
	97 239 563,60 mk

Lahdessa 3. päivänä maaliskuuta 1997

Juha-Pekka Keskiäho  
hallituksen puheenjohtaja

Kari Airaksinen

Lauri Jalli

Stig Gustavson

Mikko Mustakallio

## TILINTARKASTUSKERTOMUS

---

Raute Oy:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet Raute Oy:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1. - 31.12.1996. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenten sekä toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpito-laissa tarkoitettulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konsernitilinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallintoneuvoston ja hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta. Hallituksen esitys taseen mukaisen vapaan oman pääoman käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Olemme perehtyneet tilikauden aikana julkistettuihin osavuosikatsauksiin. Osavuosikatsaukset on käsitellymme mukaan laadittu niitä koskevien säännösten mukaisesti.

Lahdessa 5. päivänä maaliskuuta 1997

Kari Manner, KHT

Jarmo Lohi, KHT



## TUNNUSLUKUJEN LASKENTAPERUSTEET

---

Oman pääoman tuotto-% (ROE) =	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä} - \text{tilikauden verot}}{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus} + \text{tilinpäätössiirtojen kertymä (keskiarvo)}} \times 100$
Sijoitetun pääoman tuotto-% (ROI) =	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä} + \text{korkokulut} + \text{muut rahoituskulut}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{korottomat velat (keskiarvo)}} \times 100$
Omavaraisuusaste, % =	$\frac{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus} + \text{tilinpäätössiirtojen kertymä}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{saadut ennakot}} \times 100$
Tulos/osake (EPS) =	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä} + / - \text{vähemmistön osuus konsernin tuloksesta} - \text{tilikauden verot}}{\text{Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä keskimäärin tilikauden aikana}}$
Oma pääoma/osake =	$\frac{\text{Oma pääoma} + \text{tilinpäätössiirtojen kertymä}}{\text{Tilinpäätöspäivän osakeantioikaistu osakemäärä}}$
Osinko/osake =	$\frac{\text{Osakekohtainen osinko}}{\text{Tilinpäätöspäivän osakeantioikaistu osakemäärä}}$
Osinko/tulos, %	$\frac{\text{Osakekohtainen osinko}}{\text{tulos/osake}} \times 100$
P/E-luku =	$\frac{\text{Osakeantikorjattu pörssikurssi 31.12.}}{\text{tulos/osake}}$
Efektiiivinen osinkotuotto =	$\frac{\text{Osakeantikorjattu osinko/osake}}{\text{Osakeantikorjattu pörssikurssi}} \times 100$
Osakeantikorjattu pörssikurssi tilikauden lopussa =	Viimeisen kaupankäyntipäivän osakkeen kaupankäyntimäärällä painotettu keskikurssi

# TALOUDELLINEN KEHITYS

## TALOUDELLISTA KEHITYSTÄ KUVAAVAT TUNNUSLUVUT

TMK	1996	1995	1994	1993	1992
Liikevaihto	748 398	782 918	698 243	442 632	257 438
Viennin osuus	669 348	607 470	581 253	342 011	88 400
%:a liikevaihdosta	89,4	77,6	83,2	77,3	34,3
Liikevoitto	10 160	6 371	71 350	-789	-54 066
%:a liikevaihdosta	1,4	0,8	10,2	-0,2	-21,0
Tulos rahoituserien jälkeen	14 894	1 098	56 807	-10 079	-62 595
%:a liikevaihdosta	2,0	0,1	8,1	-2,3	-24,3
Tulos ennen varauksia ja veroja	5 535	1 098	38 786	-10 079	-62 595
%:a liikevaihdosta	1	0,1	5,6	-2,3	-24,3
Sijoitetun pääoman tuotto-% (ROI)	8,1	6,1	24,9	2,9	-9,3
Oman pääoman tuotto-% (ROE)	7,4	-1,7	24,3	-6,1	-29,1
Taseen loppusumma	511 097	585 727	545 637	533 670	474 312
Korolliset nettovelat	35 935	17 890	-27 579	89 843	121 293
%:a liikevaihdosta	4,8	2,3	Neg.	20,3	47,1
Korottomat velat	230 181	286 025	207 686	170 908	95 783
Omavaraisuusaste, %	38,2	35,4	42,2	37,4	42,1
Bruttoinvestoinnit käyttöomaisuuteen	11 694	62 818	24 060	10 671	6 725
%:a liikevaihdosta	1,6	8,0	3,4	2,4	2,6
Tutkimus- ja kehitysmenot	7 899	15 244	8 910	7 169	6 219
%:a liikevaihdosta	1,0	2,0	1,3	1,6	2,4
Tilaukanta	239 468	376 516	443 351	365 093	153 300
Henkilöstö 31.12.	903	1 287	981	982	1 046
Osingonjako	*) 5 340	4 578	7 629	2 511	2 352

## OSAKEKOHTAISET TUNNUSLUVUT

	1996	1995	1994	1993	1992
Tulos/osake (ESP), mk	3,38	-0,85	12,57	-3,78	-20,07
Oma pääoma/osake, mk	45,16	46,57	51,94	53,06	58,41
Osinko/osake, mk	*) 1,40	1,20	2,00	0,79	0,74
Osinko/tulos, %	41,4	Neg.	18,0	neg.	neg.
Efektiivinen osinkotuotto %	3,52	3,75			
Hinta/voitto-suhde (P/E)	11,77	-37,47			
Kurssikehitys (A-osakkeet)					
Vuoden alin kurssi, mk	34,00	28,50	70,00		
Vuoden ylin kurssi, mk	48,00	88,90	95,00		
Tilikauden keskimurssi, mk	40,45	58,00	**)		
Kurssi vuoden lopussa, mk	39,81	32,00	88,20		
Osakekannan markkina-arvo 31.12., tmk	151 860	122 067	336 448		
Osakkeiden vaihdon kehitys (A-osakkeet)					
Osakkeiden vaihto tilikauden aikana, tkpl	985	748	**)		
%:a A-osakkeiden määrästä	35,7	27,1			
Osakkeiden osakeantioikaistu painotettu ka.	3 814 608	3 814 608	3 375 666	3 178 840	3 180 340
Osakkeiden osakeantioikaistu lkm tilik. lopussa	3 814 608	3 814 608	3 814 608	3 178 840	3 178 840

Tunnusluvut vuosilta 1992 - 1993 on laskettu vanhan kirjanpitolain mukaisesti.

Vuodesta 1994 eteenpäin tunnuslukuja laskettaessa on huomioitu laskennallisen verovelan määrä.

\*) hallituksen esitys

\*\*\*) Raute Oy listautui tilivuoden 1994 aikana

# OSAKKEET JA OSAKKEENOMISTAJAT

## YHTIÖN OSAKEPÄÄOMA 31.12.1996

Osakkeet	Nimellisarvo	1 000 kpl	Nimellisarvo yht.
	10	3 815	38 221
Kantaosakkeet		1 055	
A-osakkeet		2 760	

## OSAKEPÄÄÖMAN MUUTOKSET 1.1.89 - 31.12.96

	Osakepääoma mk	K-osakkeet (20 ääntä)	A-osakkeet (1 ääni)
Osakepääoma 1.1.1989	31 863 600	1 062 120	2 124 240
Lunastukset 13.3.1992		-7 520	
Osakeanti 21.9.1994, osakkeet oikeuttavat täyteen osinkoon 1.1.1994 alkavalta tilikaudelta	6 357 680		635 768
Osakepääoma 31.12.1996	38 221 280	1 054 600	2 760 008

Yhtiöllä ei ole voimassaolevia osakeantivaltuuksia tai liikkeellelaskettuja vaihtovelkakirjalainoja tai niihin liittyviä valtuuksia.

## OSAKEKANNAN OMISTUKSEN JAKAUTUMINEN 31.12.1996

### Osakasryhmittäin

	Osakkaita		Osakkeita		Äänimäärä	
	kpl	%	kpl	%	kpl	%
Yksityishenkilöt	455	81,25	2 589 432	67,88	22 626 832	94,86
Rahoituslaitokset	14	2,50	293 400	7,69	293 400	1,23
Ulkomaiset osakkaat	8	1,43	175 600	4,60	175 600	0,74
Säätiöt, rahastot yms.	7	1,25	8 800	0,23	8 800	0,04
Julkisyhteisöt	4	0,71	426 400	11,18	426 400	1,79
Yritykset	72	12,86	320 976	8,42	320 976	1,34
<b>Yhteensä</b>	<b>560</b>	<b>100,00</b>	<b>3 814 608</b>	<b>100,00</b>	<b>23 852 008</b>	<b>100,00</b>

### Osakemäärittäin

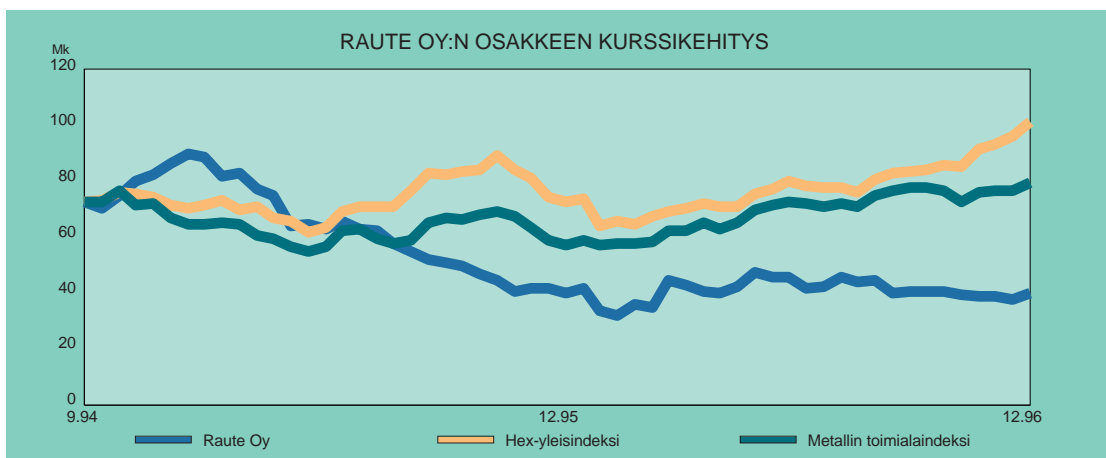
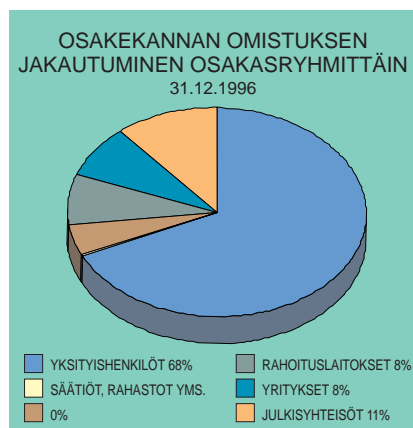
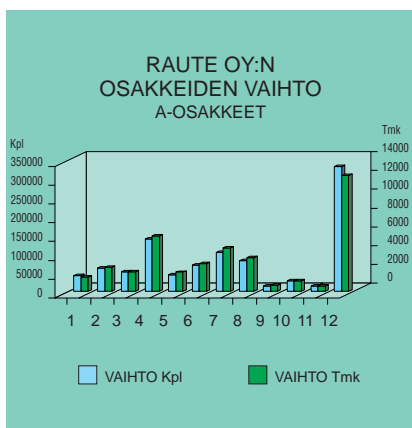
	Osakkaita		Osakkeita		Äänimäärä	
	kpl	%	kpl	%	kpl	%
1 - 1000	427	76,25	161 719	4,24	175 019	0,73
1001 - 5000	53	9,47	134 890	3,54	134 890	0,57
5001 - 10000	18	3,21	137 106	3,59	597 666	2,51
10001 - 50000	35	6,25	795 283	20,85	5 214 683	21,86
50001 - 100000	18	3,21	1 224 114	32,09	9 683 294	40,60
100001 -	9	1,61	1 361 496	35,69	8 046 456	33,73
<b>Yhteensä</b>	<b>560</b>	<b>100,00</b>	<b>3 814 608</b>	<b>100,00</b>	<b>23 852 008</b>	<b>100,00</b>

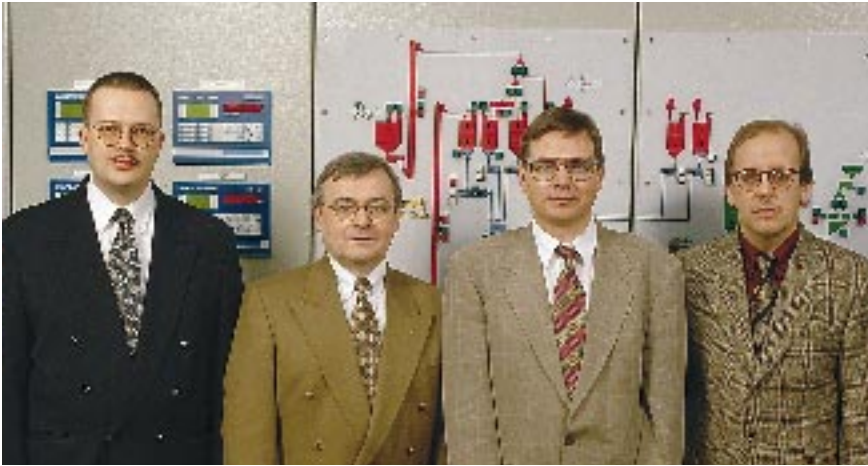
## KYMMENEN SUURINTA OSAKASTA OSAKEREKISTERIN MUKAAN

Osakas	K-osakk. lukumäärä	A-osakk. lukumäärä	Osakkeiden määrä yht.	Osuus osakkeista %	Äänimäärä yhteensä	Osuus äänistä %
1. Vakuutusosakeyhtiö Eläke-Sampo		380 000	380 000	9,96	380 000	1,59
2. Mustakallio Kari	60 480	77 009	137 489	3,60	1 286 609	5,39
3. Tiiviste Group Oy		133 300	133 300	3,49	133 300	0,56
4. Kirmo Kaisa	50 280	73 492	123 772	3,24	1 079 092	4,52
5. Suominen Pekka	48 000	74 759	122 759	3,22	1 034 759	4,34
6. Suominen Tiina	48 000	74 759	122 759	3,22	1 034 759	4,34
7. Suominen Jussi	48 000	74 759	122 759	3,22	1 034 759	4,34
8. Siivonen Osku	50 640	59 539	110 179	2,89	1 072 339	4,50
9. Mustakallio Mikko	46 440	62 039	108 479	2,84	990 839	4,15
10. Mustakallio Eero	32 000	54 767	86 767	2,27	694 767	2,91
<b>Yhteensä</b>	<b>383 840</b>	<b>1 064 423</b>	<b>1 448 263</b>	<b>37,95</b>	<b>8 741 223</b>	<b>36,64</b>

Hallintarekisteröityjen osakkeiden lukumäärä 31.12.1996 oli 105 550 kpl.

Yhtiön johto omistaa osakkeita 563 634 kpl, joiden äänimäärä on 24,68 %. Yhtiön johdolla ei ole optio- tai vaihtovelkakirjalainoja.





*Raute-konsernin johtoryhmä: vas. Mikko Mustakallio, Juha-Pekka Keskiäho, Pentti Aalto ja Risto Tuuri.*

## HALLINTONEUVOSTO

Sinikka Mustakallio  
tutkija  
hallintoneuvoston puheenjohtaja  
jäsen vuodesta 1995

Riitta Särkijärvi  
varatuomari  
hallintoneuvoston varapuheenjohtaja  
jäsen vuodesta 1974

Tuomo Keskiäho  
arkkitehti  
jäsen vuodesta 1990

Lasse Kirmo  
insinööri  
jäsen vuodesta 1992

Sole Molander  
valt.lis.  
jäsen vuodesta 1993

Leea Mustakallio  
fil.kand.  
jäsen vuodesta 1990

Jukka Suominen  
hammaslääkäri  
jäsen vuodesta 1977

## HALLITUS

Juha-Pekka Keskiäho  
Raute Oy:n toimitusjohtaja  
hallituksen puheenjohtaja  
jäsen vuodesta 1990

Kari Airaksinen  
dipl.ins.  
Finnyards Oy:n toimitusjohtaja  
hallituksen varapuheenjohtaja  
jäsen vuodesta 1991

Stig Gustavson  
dipl.ins.  
KCI Konecranes International Oy:n  
toimitusjohtaja  
jäsen vuodesta 1995

Lauri Jalli  
kauppat.lis.  
Taktum Oy:n tutkimusjohtaja  
jäsen vuodesta 1991

Mikko Mustakallio  
dipl.ins.  
Raute Wood Oy:n toimitusjohtaja  
hallituksen jäsen vuodesta 1990

## RAUTE-KONSERNI

Konsernin johtoryhmä

Juha-Pekka Keskiäho  
Raute Oy:n toimitusjohtaja

Pentti Aalto  
Raute Precision Oy:n toimitusjohtaja

Mikko Mustakallio  
Raute Wood Oy:n toimitusjohtaja

Risto Tuuri  
Raute Oy:n talousjohtaja

## RAUTE WOOD

**-LIIKETOIMINTARYHMÄ**  
toimitusjohtaja Mikko Mustakallio

## RAUTE PRECISION

**-LIIKETOIMINTARYHMÄ**  
toimitusjohtaja Pentti Aalto

## TILINTARKASTAJAT

Kari Manner, KHT  
Jarmo Lohi, KHT  
varatilintarkastaja Arthur Andersen  
Kihlman Oy, KHT-yhteisö



# RAUTE-KONSERNIN TOIMIPISTEET

---

RAUTE OY  
Vesijärvenkatu 23-25  
PL 148,  
15141 Lahti  
Puh. 03-82 981  
Telefax 03-829 2400

## RAUTE WOOD

RAUTE WOOD OY  
Rautatie 2  
PL 69,  
15551 Nastola  
Puh. 03-82 911  
Telefax 03-829 3200

RWS-ENGINEERING OY  
Yrittäjänkatu 3  
PL 10,  
15171 Lahti  
Puh. 03-82 961  
Telefax 03-752 2378

RWS-ENGINEERING OY  
RWS-Trading  
Itkonniemenkatu 29 B  
70500 Kuopio  
Puh. 017-262 5398  
Telefax 017-262 4186

RWS-TRADING BUSINESS  
REP. OFFICE  
Wellingsbüttler Weg 38  
D-22391 Hamburg  
Germany  
Tel. +49-40-536 2140  
Telefax +49-40-536 5392

RAUTE GMBH  
Am Forsthaus 46  
D-49477 Ibbenbüren  
Germany  
Tel. +49-5451-78 523  
Telefax +49-5451-78 514

RAUTE WOOD LTD  
5 Capilano Way  
New Westminster, B.C.  
Canada V3L 5G3  
Tel. +1-604-524 6611  
Telefax +1-604-521 4035

RAUTE WOOD INC.  
P.O.Box 700, Collierville, TN  
USA 38027-0700  
Tel. +1-901-853 7290  
Telefax +1-901-853 4765

RAUTE WOOD INC.  
OF OREGON  
P.O.Box 23727, Tigard, OR  
USA 97281-3727  
Tel. +1-503-684 1166  
Telefax +1-503-620 7954

RAUTE WOOD SANTIAGO  
Hernando  
de Aquirre 162 Of. 704/706  
Providencia  
Santiago  
Chile  
Tel. +56-2-233 4812  
Telefax +56-2-233 4748

RAUTE WOOD ASIA PTE LTD  
35 Jalan Pemimpin #06-02  
Wedge Mount Industrial Building  
Singapore 577176  
Tel. +65-250 4322  
Telefax +65-250 5322

RAUTE-RWS REPRESENTATIVE  
OFFICE  
MidPlaza I I, 7th Floor  
Jalan Jend. Sudirman Kav. 10-11  
Jakarta 10220, Indonesia  
Tel. +62-21-570 7720  
Telefax +62-21-570 7739

## RAUTE PRECISION

RAUTE PRECISION OY  
Mestarinkatu 10  
PL 22,  
15801 Lahti  
Puh. 03-82 921  
Telefax 03-829 4100

RAUTE DRY MIX OY  
Mestarinkatu 7  
PL 22,  
15801 Lahti  
Puh. 03-82 921  
Telefax 03-829 4103

RAUTE DRY MIX OY  
21600 Parainen  
Puh. 02-4542 6649  
Telefax 02-4542 6695

RAUTE DRY MIX GMBH  
Eisentalstrasse 27  
D-71332 Waiblingen  
Germany  
Tel. +49-7151-958 040  
Telefax +49-7151-958 0444

RAUTE PRECISION AB  
Box 6084  
S-12907 Hägelsten  
Sverige  
Tel. 03-82 921  
Telefax 03-829 4100

A/O RAUTE-MASSA  
19 Moskovsky pr.  
198005 St. Petersburg  
Russia  
Tel. +7-812-251 7602  
Telefax +7-812-251 7602

RAUTE PRECISION  
REPRESENTATIVE OFFICE  
360 Orchard Road  
#10-01 International Building  
Singapore 238869  
Tel. +65-736 3089  
Telefax +65-732 7590



**RAUTE**

Raute Oy, Vesijärvenkatu 23-25  
PL 148, 15141 LAHTI  
Puh. (03) 82 981  
Telefax (03) 829 2400